



**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD UPN 099 CIUDAD DE MÉXICO, PONIENTE  
UNIDAD CERTIFICADA BAJO LA NORMA ISO 21001:2018**



**LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA  
ADQUISICIÓN DE UNA SEGUNDA LENGUA (FRANCÉS)  
EN ALUMNOS DE PREESCOLAR DEL COLEGIO  
FRANCÉS NUEVA SANTA MARÍA DE LA ALCALDÍA  
AZCAPOTZALCO EN LA CDMX**

**TESINA**

**OPCIÓN ENSAYO QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE  
LICENCIADA EN EDUCACIÓN PREESCOLAR**

**PRESENTA**

**POLETT MARLEN GARCÍA RAMÍREZ**

**ASESORA**

**MTRA. MARÍA TERESA GUZMÁN MORALES**

**CIUDAD DE MÉXICO**

**ENERO 2023**



**DICTAMEN DE TRABAJO PARA TITULACIÓN**

Ciudad de México, 16 de agosto de 2023

**C. POLETT MARLEN GARCÍA RAMÍREZ**

**Presente**

*En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo, titulado:*

**LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA ADQUISICIÓN DE UNA SEGUNDA LENGUA (FRANCÉS) EN ALUMNOS DE PREESCOLAR DEL COLEGIO FRANCÉS NUEVA SANTA MARÍA DE ALCALDÍA AZCAPOTZALCO EN LA CDMX**

*Modalidad TESINA, Opción Ensayo, a propuesta de la C. Mtra. María Teresa Guzmán Morales manifiesto a Usted, que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.*

*Por lo anterior se dictamina favorablemente su trabajo y se autoriza a presentarlo ante el H. Jurado que se le designará al solicitar su Examen Profesional.*

**ATENTAMENTE:**

**DRA. GUADALUPE G. QUINTANILLA CALDERÓN**  
**Presidente de la Comisión de Exámenes**  
**Profesionales de la Unidad UPN 099 Ciudad de México, Poniente**

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD UPN 099  
D. E. PONIENTE

C.C.P. Archivo de la Comisión de Exámenes Profesionales de la Unidad UPN 099





**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD UPN 099 CIUDAD DE MÉXICO, PONIENTE  
UNIDAD CERTIFICADA BAJO LA NORMA ISO 21001:2018**



**LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA  
ADQUISICIÓN DE UNA SEGUNDA LENGUA (FRANCÉS)  
EN ALUMNOS DE PREESCOLAR DEL COLEGIO  
FRANCÉS NUEVA SANTA MARÍA DE LA ALCALDÍA  
AZCAPOTZALCO EN LA CDMX**

**TESINA**

**OPCIÓN ENSAYO QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE  
LICENCIADA EN EDUCACIÓN PREESCOLAR**

**PRESENTA**

**POLETT MARLEN GARCÍA RAMÍREZ**

**ASESORA**

**MTRA. MARÍA TERESA GUZMÁN MORALES**

**CIUDAD DE MÉXICO**

**ENERO 2023**

## **DEDICATORIAS**

### **A mis Padres, Claudia y Marco Antonio**

Por introducirme e inspirarme en la labor educativa. Son siempre para mí un ejemplo de perseverancia y responsabilidad.

Gracias por apoyarme en todo.

### **A mi Hermano, Jasiel**

Porque nos hemos acompañado a lo largo de toda nuestra trayectoria escolar y hasta laboral.

### **A todos mis niños y niñas del Colegio Francés Nueva Santa María**

Ustedes fueron quienes me enseñaron a mí.

Los llevo siempre en mi corazón a donde quiera que vaya.

### **A Mercedes, Susy, Xóchitl y Jess**

Por compartir conmigo esta etapa y llenarla de momentos bonitos que recordaré siempre.

### **A la maestra Magaly Ruiz Briseño**

Por enseñarme con tanto amor y estar al pendiente de mí.

### **A los maestros Víctor Manuel Bello Montalvo y Teresa Guzmán**

Por sus pertinentes comentarios en la realización y mejora de este trabajo

### **A la Dra. Guadalupe Quintanilla**

Por su incansable labor y aportación a la formación de docentes

# ÍNDICE

EL TEMA DE ESTUDIO, BASE DE LA INVESTIGACIÓN.....	4
CAPÍTULO 1. LOS ELEMENTOS METODOLÓGICOS Y REFERENCIALES DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN .....	6
1.1. LA JUSTIFICACIÓN DEL TEMA.....	6
1.2. LOS REFERENTES DE UBICACIÓN SITUACIONAL DE LA PROBLEMÁTICA .....	7
1.2.1. REFERENTE GEOGRÁFICO .....	7
a) Orígenes y antecedentes históricos de la localidad .....	9
c) Medios de comunicación.....	11
e) Sitios de interés cultural y turístico.....	13
f) Cómo impacta el Referente geográfico a la problemática de estudio ..	14
a) Vivienda.....	14
b) Empleo .....	15
e) Religión predominante.....	16
f) Educación .....	16
g) El contexto socioeconómico.....	17
1.2.2 EL REFERENTE ESCOLAR.....	19
a) Ubicación de la escuela en la cual se establece la problemática .....	19
b) Estatus del tipo de Sosténimiento de la Escuela .....	19
d) Croquis de las Instalaciones Materiales .....	21
e) Organización de la Institución .....	21
f) Organigrama General de la Institución .....	23
g) Características De la Población Escolar .....	24
h) Relaciones e interacciones de la institución con los Padres de Familia.....	25
i) Relaciones e interacciones de la escuela con la comunidad .....	25
1.3. EL PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	26
1.5. OBJETIVOS EN LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL.....	26
1.5.1. OBJETIVO GENERAL.....	27
1.5.2. OBJETIVOS PARTICULARES.....	27

1.6. LA ORIENTACIÓN METODOLÓGICA DE LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL.....	27
CAPITULO 2. MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL ..	29
2.1. EL APARATO CRÍTICO- CONCEPTUAL ESTABLECIDO EN LA ELABORACIÓN DEL MARCO TEÓRICO:.....	29
2.1.1. LA ADQUISICIÓN DE UNA SEGUNDA LENGUA EN PREESCOLAR .....	29
2.1.2. CARACTERÍSTICAS DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE EN NIÑOS DE PREESCOLAR .....	36
2.1.3. EL LENGUAJE Y LA MÚSICA EN EL PLAN 2017 .....	40
2.1.4 EL LENGUAJE EN LA NUEVA ESCUELA MEXICANA .....	45
2.1.5. LA MÚSICA EN EL DESARROLLO DEL NIÑO .....	46
2.1.6. LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PARA LA ADQUISICIÓN DEL FRANCÉS EN LA ETAPA PREESCOLAR .....	50
2.2. ¿ES IMPORTANTE RELACIONAR LA TEORÍA CON EL DESARROLLO DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA DIARIA EN EL CENTRO ESCOLAR?.....	55
2.3. ¿LOS DOCENTES DEL CENTRO DE TRABAJO AL CUAL PERTENECE, LLEVAN A CABO SU PRÁCTICA EDUCATIVA EN EL AULA BAJO CONCEPTOS TEÓRICOS?.....	56
CAPÍTULO 3. UNA PROPUESTA DE SOLUCIÓN AL PROBLEMA .....	57
3.1. TÍTULO DE LA PROPUESTA .....	57
3.2. JUSTIFICACIÓN PARA LLEVAR A CABO LA PROPUESTA .....	57
3.3. ¿A QUIÉN FAVORECE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA? .....	59
3.4. CRITERIOS ESPECÍFICOS QUE AVALAN LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA EN LA ESCUELA .....	59
3.5. LA PROPUESTA.....	60
3.5.1. TÍTULO DE LA PROPUESTA .....	60
3.5.2. Objetivo General.....	60
3.5.3. Alcance de la propuesta .....	60
3.5.4. Temas Centrales que construyen la propuesta .....	62
3.5.6. ¿Qué se necesita para aplicar la propuesta? .....	68
3.6. MECANISMO DE EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO EN EL DESARROLLO DE LA PROPUESTA .....	68

<b>3.7. RESULTADOS ESPERADOS CON LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA .....</b>	<b>69</b>
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>70</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>72</b>
<b>REFERENCIAS DE INTERNET.....</b>	<b>74</b>
<b>ANEXO.....</b>	<b>75</b>

## INTRODUCCIÓN

En la actualidad, se considera al aprendizaje de un idioma extranjero como un elemento más en la formación integral de la infancia de este país, dado que en las última décadas se ha visto un incremento en las interacciones que se tienen con lenguas diferentes a la materna en muchos ámbitos de la vida cotidiana.

Debido a lo anterior, es fundamental que en los centros educativos de México se cuente con docentes capacitados y actualizados en la ardua labor que implica la enseñanza de una lengua extranjera en edades tempranas.

Esta investigación, pretende aportar un grano de arena a este reto, presentando una propuesta que responda a las necesidades y dificultades de la enseñanza-aprendizaje del francés, partiendo desde la perspectiva de que todo lo que se plantea aquí sean herramientas accesibles y flexibles, tanto para docentes, como para padres de familia.

En el **Primer Capítulo**, se explica el contexto en el que se basa este escrito, se trata del Colegio Francés Nueva Santa María ubicado en la Alcaldía Azcapotzalco. Los niños que conforman el objeto de estudio de esta investigación son en su mayoría infantes que tienen una formación deportiva, artística y escolar favorable, sin embargo, consideran el aprendizaje del francés una tarea retadora y motivante, aunque complicada.



El contexto económico y cultural de la zona no influye de manera negativa en el propósito de este trabajo, al contrario, lo enriquece.

A lo largo del **Segundo Capítulo**, se abordan temas referentes al aprendizaje de las lenguas extranjeras desde edades tempranas, sus beneficios a nivel cognitivo y social, las habilidades neuronales de los niños para aprender idiomas en esta etapa de su desarrollo, la música como potenciador de la plasticidad cerebral y la agudeza auditiva de los niños, así como las características del desarrollo del lenguaje en la Etapa Preescolar en el ámbito gramatical, léxico y pragmático.

Además, se dedican dos apartados a la manera en la que se aborda el aspecto del Lenguaje y la introducción de las lenguas extranjeras a la Educación Básica en nuestro país, tanto en el Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar 2017 y la Nueva Escuela Mexicana.

Para concluir, en el **Tercer Capítulo**, se hace una propuesta de curso en la que los temas a trabajar corresponden a situaciones prácticas de la vida cotidiana de los niños como el saludo, despedida, lavado de manos y dientes, expresión de emociones, vestirse, y expresar dolor o enfermedad. Tales temas están planteados de tal forma que puedan ser adaptables a otros contextos y que sean accesibles y fáciles de utilizar para docentes y padres de familia.

Las actividades del curso se realizan en seis sesiones, una sesión por semana y están enfocadas a que los niños sean capaces de adueñarse del conocimiento y llevarlo a un contexto fuera de la escuela, ya sea en su hogar o en viajes internacionales.

Al final de las sesiones se agrega un pequeño cancionero que incluye la letra completa de las seis canciones que se utilizan para el curso, así como un modelo

de evaluación que permita medir todas las capacidades adquiridas por el infante en cada sesión.

## **EL TEMA DE ESTUDIO, BASE DE LA INVESTIGACIÓN**

En esta investigación, se propone que la música es un medio esencial en la adquisición de una lengua extranjera en la Etapa Preescolar porque genera ambientes de aprendizaje donde el alumno tiene la oportunidad de consolidar los conocimientos del programa y del idioma de manera gustosa y eficiente, además, la música permite trabajar el aprendizaje por medio del juego y es flexible por el hecho de que casi cualquier tema de conocimiento puede ser integrado o trabajado con canciones de manera rápida y didáctica.

El uso del método lúdico musical, además de favorecer el aprendizaje de la segunda lengua, ayuda de manera notoria a mejorar la pronunciación del idioma, la fluidez al expresarse y la seguridad con la que los estudiantes utilizan los conocimientos aprendidos. Por otra parte, cabe resaltar que la música ayuda en gran medida a la memoria y que, en el caso del aprendizaje de lenguas extranjeras, mejora el repertorio léxico de los alumnos.

Es importante considerar que los niños en la Etapa Preescolar poseen una plasticidad cerebral capaz de codificar los conocimientos sintácticos y gramaticales de hasta dos lenguas diferentes a la lengua materna, es por ello que se deben implementar estrategias que les permitan explotar sus conexiones neurales para el desarrollo de habilidades comunicativas, contribuyendo así a la generación de experiencias más positivas, adquisición de habilidades sociales, así como diversas

herramientas que les permitan resolver una situación de comunicación en un contexto real.

Por ello, se determina como tema de estudio:

**La Música para la adquisición de una Segunda Lengua Francés en Alumnos y Alumnas de Preescolar del Colegio Francés Nueva Santa María de la Alcaldía Azcapotzalco en la CDMX.**

# **CAPÍTULO 1. LOS ELEMENTOS METODOLÓGICOS Y REFERENCIALES DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

## **1.1. LA JUSTIFICACIÓN DEL TEMA**

La presente investigación surge a raíz de implementar un método de enseñanza para el desarrollo de la expresión oral y comprensión auditiva de una segunda lengua, además de sugerir una opción innovadora y divertida, diferente a la que utiliza en el centro escolar objeto de estudio, basada únicamente en enseñanza de vocabulario por medio de imágenes y libros.

Por otra parte, se busca ofrecer una propuesta que responda a las necesidades de aprendizaje del idioma francés en nuestro país, donde el contexto ofrece escasos estímulos auditivos y visuales en esta lengua, en comparación con la cantidad de interacciones fuera de la escuela que se tiene con el inglés.

Incluso, suele haber casos donde uno o varios integrantes de la familia del niño saben inglés, pero no ocurre así con el francés, siendo esto un impedimento para involucrar a la comunidad educativa en el aprendizaje de los niños, por esta razón se pretende que la propuesta de este escrito sea fácil de aplicar y accesible tanto para padres como docentes.

Finalmente me parece importante incluir que cada vez es más necesario el aprendizaje de idiomas en nuestra sociedad actual y que el contacto con las lenguas

extranjeras se volvió una constante en nuestra vida cotidiana, tanto por medios de comunicación como por viajes internacionales.

## **1.2. LOS REFERENTES DE UBICACIÓN SITUACIONAL DE LA PROBLEMÁTICA**

### **1.2.1.REFERENTE GEOGRÁFICO**

La Ciudad de México (CDMX) se localiza en el Valle de México en la Región Centro sur del país; colinda al Norte, Este y Oeste con el Estado de México y al Sur con el Estado de Morelos. Sus Coordenadas Geográficas son al Norte 19°35'34"; al Sur 19°02'54" de Latitud Norte; al Este 98°56'25"; al Oeste 99°21'54" de Longitud Oeste. La Ciudad de México representa el 0.1% de la superficie del país, con 1495 Km<sup>2</sup>. Su población es 99 % urbana y en 2020 el censo arrojó una cantidad de 9, 209, 944 habitantes, que representan el 7.3% del total del país, lo que posiciona a la CDMX como la segunda Entidad Federativa más poblada por detrás del Estado de México.<sup>1</sup>

**Mapa de la República Mexicana: Ubicación de la CDMX<sup>2</sup>**

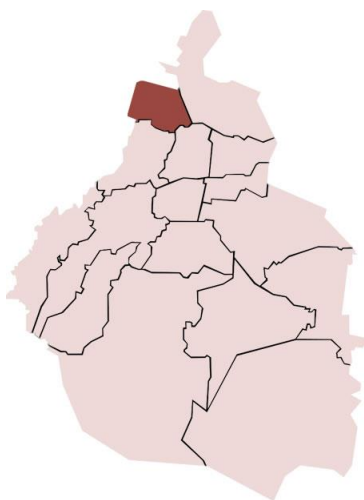


<sup>1</sup> INEGI. Anuario estadístico y geográfico de la Ciudad de México 2017. México, Instituto Nacional de Estadística y Geografía, 2017. Pág. 1

<sup>2</sup> [http://enciclopedia.us.es/index.php/Ciudad\\_de\\_M%C3%A9xico\\_%28M%C3%A9xico%29](http://enciclopedia.us.es/index.php/Ciudad_de_M%C3%A9xico_%28M%C3%A9xico%29) (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)

La Alcaldía Azcapotzalco tiene como Coordenadas al Norte 19°31', al Sur 19°27' de Latitud Norte; al Este 99°09', al Oeste 99°13' de Longitud Oeste. Representa el 2.2% de la superficie de la Ciudad de México y el 4.4% de la Zona Urbana de la Entidad. Azcapotzalco colinda al Norte con el Estado de México; al Este con las Alcaldías Gustavo A. Madero y Cuauhtémoc; al Sur con las Alcaldías Cuauhtémoc y Miguel Hidalgo, al Oeste con el Estado de México, los Municipios de Naucalpan y Tlalnepantla.<sup>3</sup> De acuerdo con la Procuraduría Ambiental Y Del Ordenamiento Territorial Del D.F. (PAOT) en su Programa de Alcaldía de Desarrollo Urbano de Azcapotzalco, la Alcaldía homónima se conformó con sus límites y superficie actuales en el año de 1971, como resultado de la modificación de la estructura administrativa de la CDMX (en ese momento Distrito Federal).<sup>4</sup>

#### **Mapa de la Ciudad de México: Ubicación de la Alcaldía Azcapotzalco<sup>5</sup>**



---

<sup>3</sup> INEGI. Cuaderno Estadístico Delegacional Azcapotzalco. México, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, 2008. Pág. 3-10

<sup>4</sup><https://paot.org.mx/centro/programas/delegacion/azcapo.html#:~:text=Sus%20coordenadas%20geogr%C3%A1ficas%20extremas%20son,zona%20urbana%20de%20la%20entidad.> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)

<sup>5</sup> <https://adfbpi.org/azcapotzalco> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)

## **A) ANÁLISIS HISTÓRICO, GEOGRÁFICO Y SOCIO – ECONÓMICO DEL ENTRONO DE LA PROBLEMÁTICA**

### **a) Orígenes y antecedentes históricos de la localidad**

El nombre de “Azcapotzalco”, significa en idioma náhuatl, “en el hormiguero” o “lugar de hormigas” y se deriva, según algunos estudiosos, de las palabras nahuas “azcatl” (hormiga), “potzoa” (acumular) y de “co” (lugar) o de los términos “azcapuzalli” (hormiguero) y “co” (lugar).

En la antigüedad, Azcapotzalco era cabeza de una entidad político-territorial, estaba dirigido por gentes de habla matlatzinca (los tepanecas de Azcapotzalco) y fue un centro político, económico y militar de gran poder, alcanzó a dominar la cuenca de México, partes de Hidalgo, Puebla, Estado de México, Morelos y Guerrero.

Posteriormente, Azcapotzalco fue destruido por los aztecas y los tepanecas de Tacuba, por lo tanto, se convirtió en un territorio sujeto a la cercana Tacuba, no sólo durante la etapa mexicana, sino durante toda la etapa colonial. Perdió tanto poderío que ahí se dio la instalación del mercado de esclavos en su plaza mayor.

Durante la época colonial, Azcapotzalco fue un conjunto de pueblos y barrios, se caracterizaban por una peculiar mezcla de organización religiosa y de actividad económica agropecuaria, afrontaron dificultades como la baja de su población, las epidemias de peste, la encomienda, la paulatina pérdida de los terrenos comunales, la creciente llegada de españoles y mestizos, etc.

A fines de la colonia, Azcapotzalco fue notable por ser sitio de la última gran acción armada antes de la independencia política en 1821, esto trajo consecuencias



desfavorables de posteriores gobiernos conservadores, así como un nombre nuevo: la Villa de Bustamante y Quintanar, nombramiento que duró muy poco.

En el Siglo XIX, en pleno Porfiriato, Azcapotzalco se convierte en la zona de principal negocio inmobiliario, que le consigue un nuevo nombre: "Azcapotzalco de Porfirio Díaz", que dura aproximadamente 25 años, al eliminarse este nombre, por sugerencia de los nuevos gobiernos municipales de la revolución mexicana, en 1914.

Durante la Revolución, hubo diversos cambios en este territorio, desde transformar parte de la parroquia de Felipe y Santiago en cuartel militar y escuela, comenzar a tener el germen de la poderosa zona industrial, ser sede soterrada de la resistencia cristera, alojar una de las principales instalaciones de la industria petrolera, repartir la tierra en ejidos que en décadas se transformaron en nuevas colonias y comenzar a poblarse y expandirse con nuevos habitantes.

Hasta 1960, Azcapotzalco era la zona del entonces Distrito Federal en donde estaba más desarrollada la ganadería para la producción de leche y carne que servía para abastecer a la Ciudad de México. Asimismo, se producía frijol, avena, maíz y alfalfa. Aparte tenía su gran y variada zona industrial en la colonia Vallejo. Hasta hace 60 años, a mediados del Siglo XX, la Alcaldía de Azcapotzalco contaba con ejidos, ranchos y haciendas, además de barrios, pueblos y colonias. Para fines del Siglo XX, Azcapotzalco comprendía 94 centros de población, que incluían antiguos pueblos, barrios, colonias y unidades habitacionales.

Actualmente la Alcaldía de Azcapotzalco se encuentra casi totalmente urbanizada y han desaparecido las actividades agrícolas y ganaderas. La mayor parte de la población de Azcapotzalco presta servicio a diversas instituciones comerciales e

industriales, es pues una de las Alcaldías de mayor riqueza por su relevancia industrial.<sup>6</sup>

## **b) Orografía**

La localidad de Azcapotzalco es parte del Eje Neovolcánico, en el área de estudio se presentan dos tipos de Llanuras, la Llanura aluvial, que se localiza entre los 2250 y 2240 msnm y que se encuentra aledaña a las estribaciones de la Sierra de Monte Alto y Monte Bajo, al Oeste del área de Azcapotzalco, y la Llanura lacustre, que se localiza entre los 2230 y 2240 msnm, en la parte central de Azcapotzalco.<sup>7</sup>

## **c) Medios de comunicación**

La Alcaldía cuenta con acceso a telefonía, correos, internet, televisión por cable, telégrafos, entre otros.

*La Crónica De Hoy* es una edición de periódicos ubicada en Calle Calzada Azcapotzalco La Villa, 160 Colonia San Marcos (Azcapotzalco) 02020, Azcapotzalco, Ciudad De México, también EXCELFORM que se dedica a la edición de revistas y otras publicaciones periódicas integrada con la impresión, se encuentra en Peatonal 4 Norte (Antigua Calzada De Guadalupe), 256 Colonia Santa Catarina (Azcapotzalco) 2250, Azcapotzalco, Ciudad De México.<sup>8</sup> Finalmente,

---

<sup>6</sup> José Antonio González G. Nueva Cronología Histórica de Azcapotzalco. México, 2022. Pág. 2- 3

<sup>7</sup> INEGI. Cuaderno Estadístico Delegacional Azcapotzalco. México, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, 2008. Pág. 3-10

<sup>8</sup> <https://www.foro-mexico.com/distrito-federal/azcapotzalco/guiaa-prensa-escrita.html> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2021)

GooRadio localizado en Av. de las Granjas 186, Un Hogar Para Cada Trabajador, Azcapotzalco, 02060 Ciudad de México.<sup>9</sup>

#### **d) Vías de comunicación**

De acuerdo con la Procuraduría Ambiental Y Del Ordenamiento Territorial Del D.F. (PAOT) en su página web del Programa de Alcaldía de Desarrollo Urbano de Azcapotzalco, la estructura vial de la Alcaldía comprende las siguientes vías: el Circuito Interior; vialidades primarias, Ejes 5 Norte, 4 Norte, 3 Norte o también llamada Calzada Camarones, Eje 1 Poniente y Eje 6 Norte; Avenida Parque Vía, Avenida de La Naranja, Avenida Tezozómoc, Avenida de las Granjas y Avenida Ceylán.

Con respecto al transporte público, circulan 32 líneas de autobuses de Ruta 100, dos de trolebuses, Azcapotzalco-Puerto Aéreo y Metro Chapultepec-El Rosario-Estación de Servicio (Calzada Camarones), las rutas 1, 2, 3, 23, 106 y 107-A de microbuses y peseras que sirven de conexión al pasaje que se transporta desde y hacia el Estado de México, y que se conecta con la terminal del Metro El Rosario y las líneas 6 y 7 del metro, de las cuales 9 estaciones se encuentran en la Alcaldía. En la estación terminal El Rosario y la Unidad Habitacional El Rosario, se produce un movimiento intenso de personas que abordan vehículos de transporte colectivo sin que las instalaciones de paraderos sean adecuadas provocando riesgos, de

---

<sup>9</sup> <https://www.google.com/maps/place/Gooradio/@19.4743944,-99.175659,15z/data=!4m5!3m4!1s0x0:0x2f02898db75378c1!8m2!3d19.4743869!4d-99.1755818> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)

igual forma está la estación Camarones que sirve a la zona central de la Alcaldía y la zona industrial ubicada al poniente de Parque Vía.<sup>10</sup>

### **e) Sitios de interés cultural y turístico**

La Parroquia de San Felipe y Santiago es un templo edificado en el Centro Ceremonial Tepaneca, fue hecho siguiendo la costumbre de los españoles de construir iglesias en los lugares simbólicos de los pobladores, también está la Capilla de Nuestra Señora del Rosario como una muestra de arte barroco. Frente a la iglesia de San Felipe y Santiago está el Jardín Hidalgo, con un característico quiosco, donde se reúne la población para diversas festividades.

Dentro del Jardín Hidalgo (en lo que era la Casa de Bombas) Miguel León Portilla inauguró el Archivo Histórico de Azcapotzalco, también ahí hay una estatua de Miguel Hidalgo que es la única donde el personaje que no está representado con los típicos elementos de la guerra de independencia,<sup>11</sup> en la explanada de la Alcaldía se encuentra la estatua de Tezozómoc, y en parque homónimo se localiza la estatua de los emigrantes mexicanos que se asentaron en esta Zona para fundar México- Tenochtitlan, también la estatua de Itzcóatl que fundó la Triple Alianza.

Sobre Avenida Camarones está el regalo de la India para Azcapotzalco que es una estatua de Rabindranath Tagore, la Casa de Cultura es de las más hermosas de la ciudad, edificada en 1891. En la Privada Aquiles Elorduy está la casa de las máscaras.

---

<sup>10</sup><https://paot.org.mx/centro/programas/delegacion/azcapo.html#:~:text=Sus%20coordenadas%20geogr%C3%A1ficas%20extremas%20son,zona%20urbana%20de%20la%20entidad.> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)

<sup>11</sup> Pablo Moctezuma B. *Treinta Tesoros de Azcapotzalco*. México, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, 2005. Pág. 16, 18, 21, 24 y 36

Las áreas verdes más importantes son: Parque Tezozómoc, la Alameda Norte, Parque Revolución (que es el más cercano al Centro Escolar objeto de estudio), en la Colonia Nueva Santa María, el Parque de la China, Parque Bicentenario y Parque Gustavo Madero.

## **f) Cómo impacta el Referente geográfico a la problemática de estudio**

El Referente geográfico influye en los alumnos y alumnas del Colegio Francés Nueva Santa María de varias maneras, entre ellas el ámbito social pues constantemente se reúnen en parques cercanos y lugares abiertos para convivir, además de comunicarse constantemente la zona, calles y avenidas en las que viven para poder reunirse y realizar actividades académicas.

Por otra parte, muchos de los alumnos y alumnas mencionan que están inscritos en actividades extracurriculares como béisbol (que es el deporte más practicado en la zona), karate, piano, batería, canto, dibujo, futbol americano, natación entre otras como consecuencia de la gran oferta de centros culturales y deportivos de la Alcaldía.

## **B) ESTUDIO SOCIOECONÓMICO DE LA LOCALIDAD**

### **a) Vivienda**

El Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) en sus Indicadores sociodemográficos<sup>12</sup> registra en la Alcaldía Azcapotzalco las siguientes cifras y porcentajes respecto a la vivienda.

---

<sup>12</sup> <http://gaia.inegi.org.mx/scince2/viewer.html> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)

La mayor parte de las viviendas son particulares, el porcentaje de estas viviendas habitadas es de un 97.6%. El 85.8% de las viviendas particulares habitadas tiene tres o más habitaciones y casi el 100% de las viviendas particulares habitadas dispone de luz eléctrica, acceso a agua entubada, sanitarios, drenaje y electrodomésticos.

## **b) Empleo**

Los Indicadores sociodemográficos del INEGI<sup>13</sup> que el 55.0% de los habitantes de Azcapotzalco es población económicamente activa, de ese 55% el 68.7% son hombres y el 43.1% son mujeres.

## **c) Deporte**

Existen ocho centros deportivos en la demarcación, de los cuales destaca el Deportivo Azcapotzalco en la colonia Reynosa, donde gracias a las compañías extranjeras que se establecieron ahí se posicionó el béisbol como el deporte tradicional de la Alcaldía.<sup>14</sup>

## **d) Cultura**

Las personas de la demarcación usan el quiosco del Jardín Hidalgo para reunirse en ocasiones especiales y festividades, como el 30 aniversario de la UAM Azcapotzalco, donde en el año 2004 se reunieron cientos de personas el día de muertos. Un referente de identidad muy importante de Azcapotzalco son sus panteones, donde se tiene la tradición de enterrar únicamente ahí a los difuntos de

---

<sup>13</sup> <http://gaia.inegi.org.mx/scince2/viewer.html> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)

<sup>14</sup> Pablo Moctezuma B. Treinta Tesoros de Azcapotzalco. México, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, 2005. Pág. 28

las familias del barrio o del pueblo;<sup>15</sup> el panteón de San Juan Tlilhuaca es un lugar de fiesta el día de muertos, casi tan importante como Mixquic. La tradición muralística está fuertemente presente con el mural “Paisaje de Azcapotzalco” en la Biblioteca de la Casa de la Cultura, pintado por Juan O’Gorman en 1926 y restaurado en el año 2000. Además, Diego Rivera, David Alfaro Siqueiros y Arturo García Bustos son otros ejemplos de muralistas que aportaron con su arte a la Alcaldía. El desfile del 15 de septiembre es una celebración en la que participan miles de personas, las fiestas patronales (en especial de San Martín) son muy características, hacia el final de año hay concursos de piñatas y nacimientos, en semana santa se hace la tradicional quema de Judas, así como procesiones y verbenas populares. Finalmente prevalece la danza precuahtémica en esta Zona, en los barrios de El Recreo o San Lucas Atenco aún se practica la platería.<sup>16</sup>

#### **e) Religión predominante**

El 84.7% de la población es de religión Católica Evangélica de acuerdo con los datos otorgados por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) en sus Indicadores sociodemográficos.<sup>17</sup>

#### **f) Educación**

En la Alcaldía se encuentra la UAM Azcapotzalco como uno de los principales centros educativos de más importancia, que además de ser una opción de Educación Superior es también espacio de difusión cultural y científica, de igual

---

<sup>15</sup>Ibid. Pág. 18- 19

<sup>16</sup> Pablo Moctezuma B. Treinta Tesoros de Azcapotzalco. México, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, 2005. Pág. 32- 34

<sup>17</sup> <http://gaia.inegi.org.mx/scince2/viewer.html> (21 de noviembre de 2022)

forma en la frontera de la demarcación con Tacuba esta la Escuela Nacional de Ciencias Químicas de la UNAM.<sup>18</sup> El INEGI en sus Indicadores sociodemográficos<sup>19</sup> menciona que el porcentaje de Población de 3 a 5 años que asiste a la escuela es de 69.2%, la población de 6 a 11 años que asiste a la escuela es de 97.3%, y la población de 12 a 14 años que asiste a la escuela es del 96.3%, sin embargo, solamente el 18.4% de población de 15 años y más tiene la Educación Básica completa. Por otra parte, la población de 18 años y más con al menos un grado aprobado en Educación Media Superior es el 26.2% y de 25 años y más con al menos un grado aprobado en Educación Superior el porcentaje es de 30.4%.

### **g) El contexto socioeconómico**

La mayor parte de los estudiantes del Colegio Francés Nueva Santa María cuentan con una vivienda y no carecen de servicios básicos ni electrodomésticos como impresoras, computadoras, cine en casa, pantallas de plasma, etc. Las familias tienen un buen sostenimiento económico que les permite tener automóvil y personal de limpieza en casa.

Gran parte de los niños y niñas mencionan tener una niñera que les auxilia durante las tardes, pues sus padres tienen un empleo como profesionista y al ser población económicamente activa están ausentes cuando los estudiantes se encuentran en casa.

---

<sup>18</sup> Pablo Moctezuma B. Treinta Tesoros de Azcapotzalco. México, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, 2005. Pág. 28 y 30

<sup>19</sup> <http://gaia.inegi.org.mx/scince2/viewer.html> (Fecha de consulta 21 de noviembre de 2022)



Las familias de los alumnos cuentan con los recursos económicos para inscribirlos en actividades extracurriculares, ya sea deportivas, culturales o de regularización, además de talleres de Mindfulness y terapia psicológica. Por otra parte, es importante mencionar que constantemente los alumnos y alumnas se ausentan en sus actividades escolares a causa de que viajan constantemente de vacaciones, ya sea a destinos dentro del país o en el extranjero.

En lo concerniente a la situación generada por la pandemia COVID- 19 y dado que se hizo el regreso a las clases presenciales, algunos Padres y Madres de Familia llevaron a los alumnos al extranjero para recibir la vacuna contra el virus, y en cuestión del confinamiento que se dio durante el 2020, ningún alumno o alumna careció de equipo tecnológico para conectarse a las clases en línea durante todo el ciclo escolar pasado y el transcurso del presente.

La mayor parte de los estudiantes cuenta con equipo de cómputo propio y exclusivo para sus actividades académicas, incluso los alumnos que tienen hasta dos o tres hermanos inscritos en diferentes grados del Colegio tienen equipo tecnológico personal.

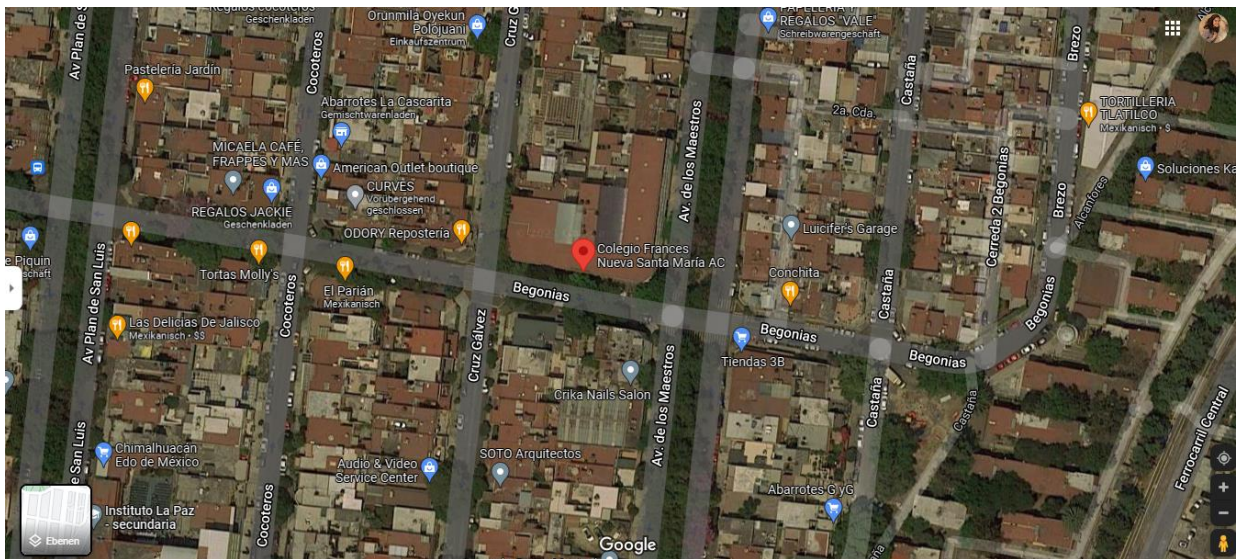
Con el regreso a clases presencial, los padres y madres de familia han dotado a algunos docentes con tecnología que les permita hacer su labor más eficaz y simplificada, tales como proyectores, micrófonos de diadema inalámbricos, micrófonos alámbricos, televisiones de pantalla plana, bocinas, entre otros.

Finalmente, al ser el Colegio Francés Nueva Santa María un colegio católico, todos los estudiantes y sus familias profesan esta religión.

## 1.2.2. EL REFERENTE ESCOLAR

### a) Ubicación de la escuela en la cual se establece la problemática

El Colegio Francés Nueva Santa María se encuentra sobre la calle Begonias Número Exterior 106 Esquina con Avenida de los Maestros, entre Calles Cruz Gálvez y Clavelinas, al Este la Avenida principal más cercana es la Calzada Camarones y al Oeste Paseo de las Jacarandas, al Norte Avenida Cuitláhuac.



### b) Estatus del tipo de Sostenimiento de la Escuela

El Colegio Francés Nueva Santa María está incorporado a la Secretaría de Educación Pública por ello como eje rector se guía por el programa oficial de la SEP, sin embargo, es un Colegio particular.

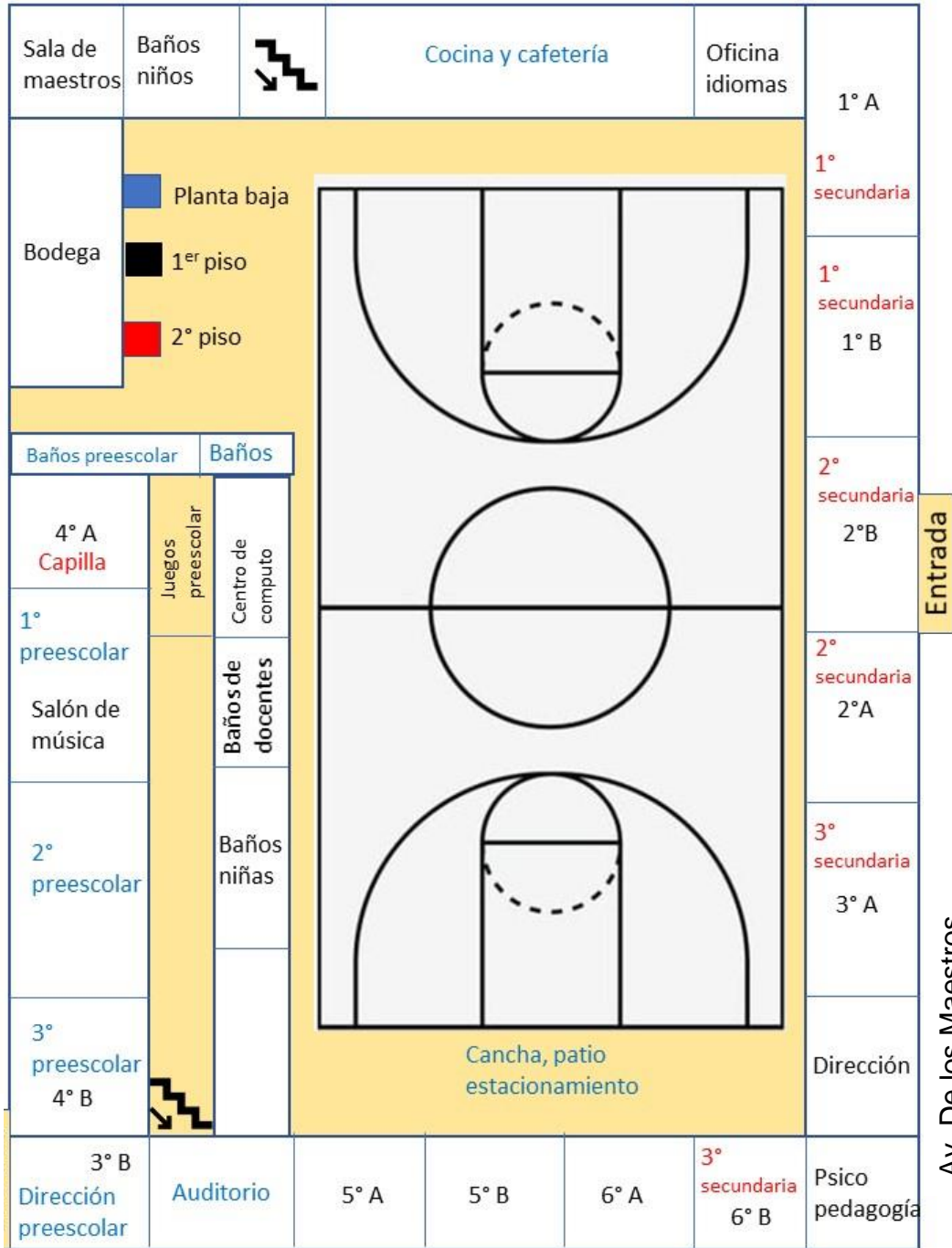
### **c) Aspectos Materiales de la Institución**

El Colegio Francés Nueva Santa María cuenta con una sección Preescolar con tres salones, uno para cada grado, un salón de psicomotricidad y danza, dirección y coordinación, baños exclusivos para sección Preescolar y área de juegos.

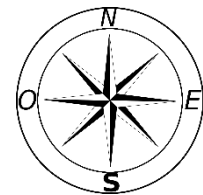
Por otra parte, se cuenta con quince aulas para sección Primaria, salón de música con piano, laboratorio de computación, laboratorio científico, baños exclusivos de sección Primaria, sala de danza, oficina de psicopedagogía, coordinación de idiomas, sala de maestros, biblioteca, cocina, cafetería, comedor, cancha y patio, estacionamiento para transporte escolar, auditorio, oficinas administrativas, sala de materiales de papelería, sala de descanso de personal y una capilla de rezos.

Finalmente, la sección Secundaria cuenta con seis aulas para cada grado y comparte con la sección Primaria las demás instalaciones.

### d) Croquis de las Instalaciones Materiales<sup>20</sup>



Calle Begonias

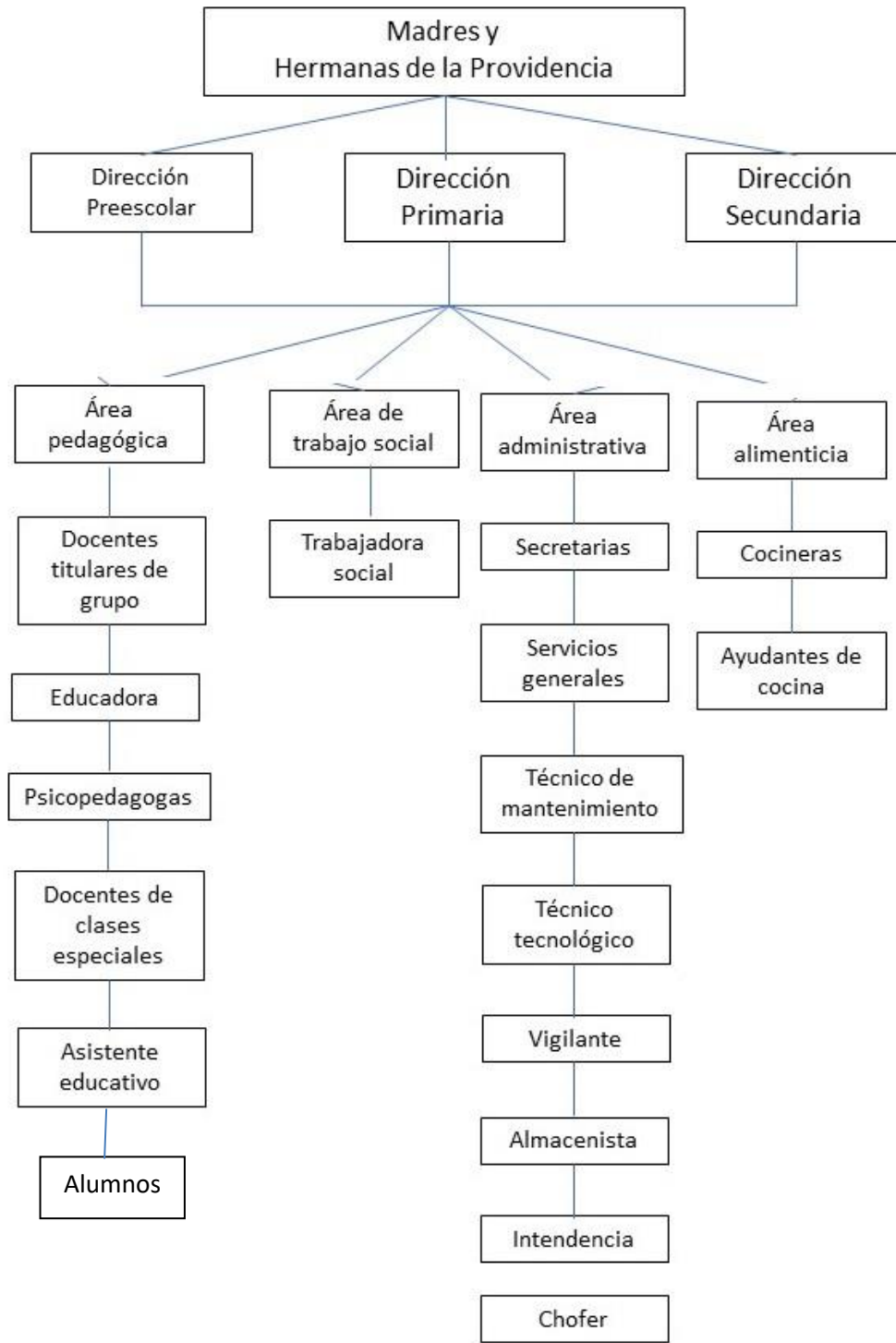


<sup>20</sup> Croquis elaborado por la tesista

## **e) Organización de la Institución**

El Colegio Francés Nueva Santa María cuenta con tres directoras, una para sección Preescolar, una para sección Primaria, una para sección Secundaria, una subdirectora para cada sección; tres educadoras, una asistente educativo, doce docentes titulares de grupo en sección Primaria, seis docentes titulares de grupo en sección Secundaria, una docente de inglés para sección Preescolar, seis docentes de inglés para sección Primaria, tres docentes de inglés para sección Secundaria, dos docentes de francés para Preescolar, Primaria y Secundaria, dos maestras de danza, dos profesores de música, tres psicopedagogas, cinco hermanas de Educación en la Fé, dos docentes de Educación Física, cinco secretarias, una trabajadora social, un jefe de servicios, un técnico de mantenimiento, un vigilante, diez personas de intendencia, dos choferes, un peón, una cocinera y dos ayudantes de cocina.

## f) Organigrama General de la Institución<sup>21</sup>



<sup>21</sup> Organigrama elaborado por la tesista

## **g) Características de la Población Escolar**

La población escolar en sección Preescolar está conformada por 22 niños en general; el grupo que se estudiará en este trabajo de investigación es Preescolar 3, que cuenta con nueve niñas y tres niños entre cuatro y cinco años de edad. Siete niños y niñas del grupo muestran una expresión oral clara y fluida, el resto se expresan con una cantidad de palabras más reducida y con timidez; debido a la pandemia, cinco estudiantes desarrollaron poca tolerancia a la frustración y dificultad para respetar turnos o límites.

Se puede observar que tres de los cinco niños y niñas que están en presencial requieren apoyo de un adulto para poder seguir y comprender instrucciones simples, los otros siete estudiantes continúan tomando clases en línea; de estos siete estudiantes únicamente cuatro son autónomos y el resto es dependiente de sus padres para poder lograr las actividades.

El estilo de aprendizaje que predomina es el auditivo, con un total de siete niños, los demás son visuales. Puesto que se comienza a trabajar con la adquisición de la lecto-escritura, los alumnos están fortaleciendo su aprendizaje visual.

En el grupo se encuentra un niño con Necesidades Educativas Especiales, diagnosticado con trastorno de lenguaje y con características autistas que ya acude a terapia y tiene un tratamiento recetado por profesionales.

La mayoría de los niños y niñas tiene una familia extensa, deriva la familia nuclear, y algunos casos de monoparental, tres alumnos de doce son hijos únicos, el resto tiene hermanos mayores en la Primaria.

## **h) Relaciones e interacciones de la institución con los Padres de Familia**

El Colegio realiza un taller para padres una vez cada mes, en el que se les asesora respecto a las principales dificultades que tienen sus hijos o hijas en la etapa de crecimiento en la que se encuentran y en los procesos de aprendizaje que se comenzarán a trabajar.

Al término de clases las docentes, pueden citar a los padres de familia para dar seguimiento o tratar asuntos relacionados con los alumnos, a su vez los padres de familia también pueden agendar una cita con las docentes, para tratar asuntos que le resulten de interés, en los aprendizajes de sus hijos.

## **i) Relaciones e interacciones de la escuela con la comunidad**

Actualmente es uno de los Colegios mejores posicionados en la Olimpiada del Conocimiento por lo que es muy recomendado por las habitantes de la comunidad y de colonias aledañas, además de ser el único Colegio católico de la zona. Ofrece los tres niveles de Educación Básica en un solo plantel por lo que tiene alta demanda.

Las familias eligieron al Colegio Francés Nueva Santa María como primera opción para reinscribir a sus hijos después de que el Colegio Cobre de México ubicado en Avenida Camarones cerrara sus servicios a la comunidad, dando como resultado un crecimiento en la matrícula y en las referencias positivas que se tienen en las familias que habitan en la periferia.



### **1.3. EL PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

Es relevante dentro del procedimiento de las determinaciones metodológicas de toda investigación de índole científica, definir la problemática, esto precisa la orientación y seguimiento de la indagación. Por ello, plantearlo en forma de pregunta concreta, disminuye la posibilidad de enfrentar dispersiones durante la búsqueda de respuestas o nuevas relaciones del problema. La pregunta orientadora del presente trabajo se estructuró en los términos que a continuación se establecen:

¿Cuál es la estrategia didáctica para la adquisición de una segunda lengua en alumnos y alumnas de Preescolar del Colegio Francés Nueva Santa María de Alcaldía Azcapotzalco en la CDMX?

### **1.4. HIPÓTESIS GUÍA**

Un hilo conductor propicio en la búsqueda de los elementos teórico-prácticos que den respuesta a la pregunta generada en el punto anterior es la base del éxito en la construcción de los significados relativos a la solución de una problemática, en este caso educativa. Para tales efectos se construyó el enunciado siguiente:

La estrategia didáctica para la adquisición de una segunda lengua en alumnos y alumnas de Preescolar del Colegio Francés Nueva Santa María de Alcaldía Azcapotzalco en la CDMX es: la música.

### **1.5. OBJETIVOS EN LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL**

Definir y estructurar objetivos dentro de planos, tales como el desarrollo de una investigación, la planeación escolar o el diseño curricular, lleva a la posibilidad de

dimensionar el progreso, avances o término de acciones interrelacionadas con esquemas de trabajo académico. Por ello, es deseable que éstos, se consideren como parte fundamental de estructuras de esta naturaleza. Para la realización de la indagación presente, se constituyeron los siguientes objetivos:

#### **1.5.1. OBJETIVO GENERAL**

Diseñar a través de una investigación documental un marco teórico que compruebe que la música es la estrategia didáctica más adecuada para la adquisición de una segunda lengua en alumnos y alumnas de Preescolar del Colegio Francés Nueva Santa María de Alcaldía Azcapotzalco en la CDMX.

#### **1.5.2. OBJETIVOS PARTICULARES**

Dichos objetivos, desglosan las acciones a realizar vinculadas con la investigación y sus resultados.

- a) Realizar el diseño de la investigación documental.
- b) Construir un marco teórico donde se compruebe que la música es una estrategia muy adecuada para la adquisición de una segunda lengua en nivel preescolar.
- c) Desarrollar una propuesta de posible solución a la problemática.

### **1.6. LA ORIENTACIÓN METODOLÓGICA DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **DOCUMENTAL**

Una ruta metodológica indica las acciones a desarrollar dentro del quehacer investigativo documental, de carácter educativo, es necesario conformar el seguimiento sistematizado de cada una de las acciones a llevarse a cabo y que corresponden al nivel de inferencia y profundidad de cada uno de los análisis que

conjugados en las diferentes etapas de la construcción que lleven a interpretar en forma adecuada, los datos reunidos en torno al tema base de la investigación.

La sistematización utilizada en la presente investigación estuvo sujeta a los cánones de la sistematización bibliográfica como método de indagación documental.

Asimismo, la recopilación de los materiales bibliográficos se realizó conforme a la redacción de Fichas de Trabajo de Índole: Textual, Resumen, Paráfrasis, Comentarios y mixtas.

## **CAPITULO 2. EL MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL**

### **2.1. EL APARATO CRÍTICO- CONCEPTUAL ESTABLECIDO EN LA ELABORACIÓN DEL MARCO TEÓRICO:**

#### **2.1.1. LA ADQUISICIÓN DE UNA SEGUNDA LENGUA EN PREESCOLAR**

El presente trabajo de investigación está elaborado con base en los programas de Educación Básica sobre la adquisición de una segunda lengua, que en el caso particular del programa de educación se entiende como inglés; pero también se puede tomar en cuenta el francés, el italiano, el chino mandarín, el alemán, entre otros.

Los acontecimientos de la globalización propician estar preparados para la vida profesional y académica desde una visión holística, donde el ciudadano del futuro debe de ser competente en la comunicación más allá de su lengua materna.

Es por ello que desde la Etapa Preescolar hasta el Nivel Medio Superior la adquisición de la segunda lengua resulta una pieza importante en desarrollo del ser humano y de sus competencias debido a que...

**Aprender un idioma extranjero es una experiencia integral ya que implica por supuesto incorporar un conocimiento nuevo, pero también permite sumergirnos en una cultura nueva e intentar comprender una forma de pensar distinta a la que estamos acostumbrados; desarrollar la memoria y otras habilidades cognitivas,**

**los niños bilingües mejoran el aprendizaje de otros idiomas, se mejora la capacidad de resolver problemas, aprender otros idiomas ayuda a expandir tus horizontes, mejora la atención y el multitasking.<sup>22</sup>**

A partir de esto, es importante que los docentes de idiomas conozcan cómo aprovechar al máximo la plasticidad cerebral<sup>23</sup> de los niños en esta etapa, así como la habilidad innata que presentan para sistematizar las estructuras gramaticales (tanto de su lengua materna como de la segunda lengua) para así poder potenciar otras competencias lingüísticas en los niños.

Estos procesos inconscientes ocurren solamente antes de los seis años; a la edad de tres años la lengua materna ha alcanzado ya cierto nivel de madurez, sin embargo, la adquisición de la segunda lengua tampoco presenta mayor problema, pues se hace de manera sucesiva, al respecto Fletan nos menciona lo siguiente: *“El niño que adquiere un sistema no nativo parte del conocimiento lingüístico de la lengua materna y del ejercicio previo que implica su aprendizaje, en este sentido, parte con un camino ya hecho y por la edad, con menos limitaciones en el procesamiento”*.<sup>24</sup>

Tomando en cuenta lo anterior, podría decirse que la edad más favorable para entrar en contacto con una segunda lengua es justamente antes de los seis años,

---

<sup>22</sup> British Council. Razones por las que aprender otro idioma a temprana edad mejora el futuro de los niños. Inglaterra, 2020. Pág. 1, Disponible en: <https://www.britishcouncil.org.mx/blog/aprender-otros-idiomas-ninos>.(Fecha de consulta 5 de diciembre de 2021)

<sup>23</sup> Al hablar de *plasticidad cerebral* se hace referencia a las operaciones mentales que elaboran los niños de manera inconsciente al aprender tanto su lengua materna como la segunda lengua. Con estas operaciones, los infantes son capaces de deducir las reglas y los principios que conforman el sistema de la lengua, convirtiéndose así en un proceso natural.

<sup>24</sup> Maria Teresa Fletan. Los procesos de adquisición de segundas lenguas durante la infancia. Madrid, Congreso de Madrid, 1998. Pág. 4

puesto que después el cerebro de los niños ya no es capaz de deducir de manera natural la gramática de un segundo idioma<sup>25</sup> y ya no se hace uso del mismo proceso mental utilizado cuando aprendieron su lengua materna, por no mencionar que la introducción al proceso de la lecto- escritura hace que se pierda en gran medida esta capacidad innata.

Ahora bien, resulta prudente cuestionarse de qué manera es posible aprovechar y potenciar el proceso mental con la que los niños y niñas aprenden un idioma de manera natural. La respuesta es simple: otorgando la mayor cantidad y variedad de estímulos que sitúen a los infantes en contextos donde el uso de su plasticidad cerebral implique un reto en la resolución de una situación o problemática.

Respecto a esto, el Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar plantea que: *“Las experiencias e interacciones con el medio físico y social (cultural) en que se desenvuelve cada niño y niña son un estímulo fundamental para fortalecer y ampliar sus capacidades, conocimientos, habilidades y valores...”*<sup>26</sup>

Estas experiencias e interacciones que menciona el Programa deben tener características específicas cuando se trata del desarrollo del lenguaje y más aún de la adquisición de una segunda lengua, para ello se toma como referencia las aportaciones de Lev Vygotsky:

Cuando las dos lenguas (la primera o materna y la segunda) tienen valores afectivos, culturales y sociales, los niños construyen sus aprendizajes y desarrollan

---

<sup>25</sup> Ídem.

<sup>26</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. México, Secretaría de Educación Pública, 2017. Pág. 60

habilidades de comprensión en el diario vivir del aula, donde interactúan e intercambian experiencias y juicios.<sup>27</sup>

Debido a lo anterior, cabe reflexionar si las estrategias que se usan actualmente en la enseñanza de idiomas en edad Preescolar utilizan estímulos con los valores afectivos, culturales y sociales que menciona Vygotsky, y si realmente son suficientes para aprovechar la plasticidad cerebral de la que se habló anteriormente.

Desde el punto de vista de esta investigación, las estrategias y los estímulos que se utilizan en el objeto de estudio no cuentan con ninguno de estos tres estímulos, además se sigue optando por no tomar en cuenta el contexto escolar como una parte fundamental del aprendizaje del idioma, sino de solamente transmitir el conocimiento con un método basado en el conductismo intencional tales como: recompensas por respuestas correctas, paletas de señalamiento de “correcto” o “incorrecto”, control de grupo por medio de paletas “malo” o “bueno”, entre otras. También se hace uso de recursos visuales (con libros e ilustraciones) y auditivos (únicamente para precisar la pronunciación) y tales estímulos se trabajan durante sólo una parte de la jornada escolar y no en todo el proceso de aprendizaje (como lo es en las escuelas donde no sólo se aprende la lengua extranjera, sino que se aprende *en* esa lengua extranjera).

Cuando se aprende *en* lengua extranjera se propicia el uso del idioma de manera espontánea, y combinada con una comprensión del mundo real, resulta un

---

<sup>27</sup> María Rueda y Marianne Wilburn. Enfoques teóricos para la adquisición de una segunda lengua desde el horizonte de la práctica educativa. México, Perfiles Educativos, 2014. Pág. 24 citado por el autor Lev Vygotsky. El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona, 1989. Pág. s-f.

aprendizaje sólido y significativo que no queda solamente en la resolución de un libro o en el conocimiento del vocabulario, sino que se le da a la segunda lengua un sentido y un uso en la vida cotidiana, es decir, se carga al aprendizaje con los valores afectivos, culturales y sociales que menciona Vygotsky.

Para complementar la relevancia del “aprender *en* la lengua extranjera” se citan las palabras de María Teresa Fletan:

Desde el punto de vista psico-social, los niños son unos aprendices potenciales óptimos porque se relacionan, aunque tengan poco conocimiento de la segunda lengua y son capaces de usarla aún sin dominarla. Utilizan los pocos recursos lingüísticos que poseen de manera creativa y carecen de sentido del ridículo. <sup>28</sup>

Por ello, se debe reencaminar el uso de las estrategias visuales y auditivas hacia un método que además resultar más funcional, tome en cuenta los valores planteados por Vygotsky y que de esta forma ayude a sentar las bases de la lecto escritura de la lengua extranjera, y dado que los niños de Etapa Preescolar no han desarrollado al cien por ciento dicho proceso, la capacidad auditiva tendrá un papel clave en el proceso de adquisición, y por lo tanto en la reformulación del método actual.

La capacidad auditiva está directamente relacionada con la habilidad de la comprensión oral, que es una de las cuatro habilidades que usa el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER). Entonces la cuestión sería, de

---

<sup>28</sup> María Rueda y Marianne Wilburn. Enfoques teóricos para la adquisición de una segunda lengua desde el horizonte de la práctica educativa. México, Perfiles Educativos, 2014. Pág. 24 citado por el autor Lev Vygotsky. El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona, 1989. Pág. s-f.



qué la comprensión oral funge como herramienta clave del aprendizaje de una segunda lengua en Preescolar.

Primero será necesario considerar que los niños y niñas de edad Preescolar siguen en el camino de la sistematización de su propia lengua materna, por lo que el escuchar las palabras y los fonemas que la componen es una actividad que realizan desde el vientre materno, dando como resultado un entrenamiento del oído que muchos aprendices de idiomas quisieran tener desarrollado en su edad adulta. Dicha agudeza auditiva se refleja en situaciones en las que los niños y niñas son capaces de reproducir las palabras sin siquiera entender por completo su significado o su uso. Un ejemplo claro de esto es cuando los bebés balbucean “papá” o “mamá” sin entender que este término hace referencia a un parentesco o a una persona y logran reproducir la palabra debido a la gran cantidad de veces que lo han escuchado. Esta agudeza auditiva se convierte en el principal canal de apropiación de la lengua, y posteriormente se complementará con estímulos visuales que derivarán en las deducciones necesarias para hacer uso del idioma de la manera correcta.

Florence Lindstrom aporta a esta explicación el concepto de “conciencia fonológica”, que en sus palabras consiste en lo siguiente: “La conciencia fonológica se define como la habilidad que posibilita a los niños a reconocer, identificar, deslindar, manipular deliberadamente y actuar con los sonidos o fonemas que componen las palabras”.<sup>29</sup>

---

<sup>29</sup> María Rueda y Marianne Wilburn. Enfoques teóricos para la adquisición de una segunda lengua desde el horizonte de la práctica educativa. México, Perfiles Educativos, 2014. Pág. 23 citado por el autor de Florence Lindstrom. Adventures in Phonics. Arlington, Christian Liberty Press, 2001. Pág. s-f.

Una vez que el infante de etapa Preescolar ha logrado bases firmes de la conciencia fonológica y ha sistematizado los significados del léxico y de la gramática, es el momento adecuado para iniciar el proceso de la lecto escritura, pues es en ese momento cuando su pensamiento se volverá más abstracto y dotará de grafías a los sonidos que, en teoría, ya conoce en un nivel alto.

En el caso del objeto de estudio de esta investigación, grupo de Preescolar 3 del Colegio Francés Nueva Santa María, arroja claros ejemplos de la información antes mencionada, los ejemplos son dos situaciones de aprendizaje de una segunda lengua, el primero no involucra un estímulo musical y el segundo sí.

Ejemplo 1. La docente pregunta si una actividad "*c'est fini*" (está terminada), y los niños han aprendido a responder "*pas encore*" para expresar que todavía no; utilizan la frase de la manera correcta y pronunciación en un 90% limpia, saben cómo se usa y la función que tiene, sin embargo, en algunos casos quieren saber exactamente lo que significa en español.

Ejemplo 2. La docente reproduce para el grupo una canción que poco a poco aumenta la velocidad del ritmo, los niños y niñas han logrado la relación entre las palabras "*plus vite*" para designar que se quiere ir "más rápido", lo utilizan y pronuncian de manera correcta, además saben la consecuencia que habrá al pedir que la canción vaya "*plus vite*", y no requieren que se le dé una traducción al español para poder hacer uso del idioma.

Como conclusión de este apartado, el método lúdico musical es una herramienta viable para el aprendizaje de una segunda lengua porque hace uso de los procesos

mentales que permiten a los niños aprender de forma natural un idioma, es un estímulo que da experiencias e interacciones con el entorno y favorece las relaciones sociales, además de aprovechar y potenciar la capacidad auditiva relacionada con la habilidad de la Comprensión Oral y Expresión Oral.

### **2.1.2. CARACTERÍSTICAS DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE EN NIÑOS DE PREESCOLAR**

A continuación, se presentan una serie de características del desarrollo del lenguaje planteadas por Diane E. Papalia y Gabriela Martorell, las cuales en este trabajo están divididas en tres partes: la primera aborda el desarrollo del vocabulario; la segunda, la conjunción de gramática y sintaxis; y la tercera, la pragmática y habla social.<sup>30</sup>

En lo concerniente al vocabulario, es a la edad de tres años cuando el infante conoce y pueden usar entre 900 y 1 000 palabras, a los seis años incrementa la comprensión y uso a 2600 palabras y entiende más de 20 000, una vez que el niño comienza su educación formal la cantidad del léxico que puede entender es hasta de 80 000 palabras.

Por otra parte, el uso de la gramática y la sintaxis alcanza un nivel más complejo, pues los niños y niñas combinan una mayor cantidad de sílabas en palabras, y palabras en oraciones. La aplicación en el habla cotidiana del plural, artículos posesivos, tiempo pretérito, la diferenciación de los pronombres personales *yo, tú, nosotros*, el planteamiento y respuesta de preguntas *qué* y *dónde* y la formulación de oraciones cortas, simples y declarativas son características del nivel de lengua

---

<sup>30</sup> Papalia y Martorell. Desarrollo humano. México, Mc Graw Hill, 2017. Pág. 221

en niños y niñas de tres años. Después, entre los cuatro y cinco años la cantidad de palabras en una oración aumentan, con una cantidad de 4 a 5 palabras, además ya son capaces de formular oraciones declarativas, negativas, interrogativas, imperativas y hasta causales. También es posible que alarguen sus narraciones con fórmulas como "...y luego" o "...y entonces". Sin embargo, un factor importante es que su comprensión oral aún es inmadura cuando se les expone a oraciones muy complejas.

A la edad de cinco a siete años, el habla ya es más cercana a la de los adultos, las oraciones ya son más largas y complicadas, usan más conjunciones, preposiciones y artículos, se expresan con fluidez y de manera comprensible, sin embargo, es normal que cometan errores con las excepciones y particularidades de la lengua.

Finalmente, antes de abordar las características del habla social de los niños de tres a siete años, se hablará de las *habilidades pragmáticas de la lengua*; éstas son el conocimiento práctico de cómo usar el lenguaje para comunicarse en un entorno social, es decir, toda expresión oral del locutor tiene el propósito de ser entendida por quien escucha.

Ahora bien, Papalia y Martorell refieren las palabras de Owens, Shatz y Gelman para exponer las siguientes características: a los tres y cuatro años los infantes son bastante locuaces, prestan atención al efecto que tiene su habla en los demás, en caso de no ser comprendidos tratan de explicarse con más claridad, son capaces de simplificar su lenguaje emplear un tono más alto si es necesario.<sup>31</sup> Además, las autoras argumentan que:

---

<sup>31</sup> Papalia y Martorell. Desarrollo humano. México, Mc Graw Hill, 2017. Pág. 207

**A los cinco años los niños y niñas pueden adaptar lo que dicen a lo que conoce quien escucha, usan palabras para resolver disputas, usan lenguaje más cortés y dan menos órdenes directas cuando hablan con adultos que con otros niños. Casi la mitad de los niños de cinco años pueden ceñirse a un tema de conversación durante una docena de turnos si se sienten cómodos con el interlocutor, si conocen el tema y si les interesa.<sup>32</sup>**

Estas características resultan favorables para la adquisición de la segunda lengua porque las mismas palabras que aprenden en su lengua materna pueden ser introducidas en la lengua extranjera utilizando el contexto inmediato del niño, la estructura mental la estará logrando en Lengua 1 y casi inmediatamente después en la Lengua 2 [*En ocasiones se referirá como Lengua 1 a la lengua materna y Lengua 2 la lengua extranjera*].

A manera que incrementan sus conocimientos, el infante tiene una necesidad más grande de comunicar, por lo que su desarrollo en el lenguaje y la inteligencia se ve disparado; este periodo es crucial pues es aquí donde se puede guiar al niño o niña a comenzar una conversación sencilla encaminada a un objetivo simple.

La labor del docente en este punto es crucial porque será necesaria la introducción de una cantidad grande de vocabulario para poder seguir el ritmo que lleva el cerebro del niño en la sistematización de este conocimiento, por lo que las conexiones neuronales estarán al límite de su capacidad.

Los niños y niñas de Preescolar 3 del Colegio Francés Nueva Santa María ya muestran las características correspondientes a la edad de 4 y 5 años. Más

---

<sup>32</sup> Ibid. Pág. 222

específicamente se observa que el 100% de quienes integran el grupo ya puede responder a preguntas referentes al comportamiento social aprendido, 90% de ellos es capaz de evocar y representar mentalmente cosas, acciones y situaciones fuera de su presente inmediato. El léxico que utilizan tiene relación principalmente con el contexto de la pandemia y de situaciones cotidianas del hogar, sin embargo, con el regreso a clases tanto en línea como presencial, los niños y niñas se han familiarizado con vocabulario referente a las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC). Únicamente un 30% de los niños y niñas presentan apatía para expresarse oralmente.

Tomando en cuenta las características del desarrollo oral del grupo, se deduce que el método lúdico musical para la adquisición de una segunda lengua influye de manera favorable en dos dimensiones:

- 1. Se potenciarán las estructuras mentales de lenguaje con las que ya cuentan los alumnos (gramática, sintaxis, vocabulario y semántica) al aplicarse en la adquisición del sistema de la Lengua 2; además se fortalecerán las habilidades sociales, la representación mental de ideas y la utilización del vocabulario cuando se implementen estos procesos mentales en actividades musicales.*
- 2. El 30% del grupo que muestran dificultad y/o apatía al momento de hacer uso de su expresión oral utilizará la música de manera inconsciente para consolidar las estructuras de la lengua tanto materna como extranjera, y de manera automática se perfecciona en ambas la producción, dicción, y comprensión.*

Finalmente, en el uso social que le dan al lenguaje se observa que sobresalen las situaciones de organización para juegos, turnos, palabras de afirmación como “eres buen amigo”, “eres inteligente”, también predominan los niños que usan el habla como modo de concentración al realizar sus actividades manuales o de razonamiento, el llamado lenguaje egocéntrico. Lo anterior, deja ver que el lenguaje conforma una pieza fundamental en el desarrollo de sus procesos cognitivos.

### **2.1.3. EL LENGUAJE Y LA MÚSICA EN EL PLAN 2017**

En primera instancia resulta necesario dar la definición de “segunda lengua” de acuerdo con el Plan 2017, el cual menciona que si ya se ha adquirido una lengua o el proceso de su adquisición ya se encuentra avanzado cuando se entra en contacto intensivo con otra, entonces la última se considera una segunda lengua. En el momento donde se adquieren simultáneamente dos desde la infancia temprana entonces se considera un caso de bilingüismo.<sup>33</sup> Cuando la segunda lengua se adquiere en un país donde no es ni oficial ni originaria, entonces se considera una lengua extranjera.

En el plan vigente se contemplan cinco asignaturas para desarrollar los conocimientos del Campo de Formación Académica que concierne a esta investigación, una de esas asignaturas es la de Lengua Extranjera Inglés, y en el caso del currículo de mi centro educativo también el francés.

---

<sup>33</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. Plan y programas de estudio 2017. México, 2017. Pág. 180 y 182

El programa contempla tres ejes de enseñanza que tienen como objetivo la práctica social del lenguaje, estos tres ejes responden a las necesidades del uso tanto de la lengua materna como de una lengua extranjera y son los siguientes:<sup>34</sup>

- 1. La producción contextualizada del lenguaje: Se guía siempre a una finalidad*
- 2. El aprendizaje de diferentes modalidades*
- 3. El análisis o la reflexión sobre la producción lingüísticas*

Como ya se mencionó anteriormente, la Lengua Materna es la que aprenden los seres humanos desde que nacen por transmisión directa de sus padres o adultos que lo rodean. Respecto a la lengua extranjera el Plan 2017 menciona que para el niño es más difícil tener una noción ésta porque depende del momento en el que comienza la adquisición y de su presencia política en la sociedad.<sup>35</sup>

Este último punto es muy importante porque en el camino de la propia experiencia docente, se observa que los niños y niñas tienen un mejor manejo del idioma inglés en relación con su aprendizaje del francés porque el contexto de nuestro país está fuertemente influido por la cultura Norteamericana y su lengua, es así que constantemente vemos marcas, mensajes o frases cortas, vestimenta, canciones, etc. que refuerzan el uso y comprensión del inglés dentro del contexto inmediato de los alumnos, incluso en el ámbito familiar, pues es común que en el caso del Colegio Francés Nueva Santa María los mismos padres o hermanos ya tengan dominio del inglés y es así que pueden apoyarlos en su proceso de aprendizaje, sin embargo,

---

<sup>34</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. Plan y programas de estudio 2017. México, 2017. Pág. 182

<sup>35</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. Plan y programas de estudio 2017. México, 2017. Pág. 181



en el caso del francés se ve una carencia de la presencia de esta lengua en nuestro contexto y en los familiares cercanos de los alumnos. El Plan 2017 además agrega que “el espacio geográfico y social que ocupa la segunda lengua, así como el prestigio que posee en una determinada sociedad y época, son variables que también pesan en su difusión y aprendizaje”.<sup>36</sup> Por ello el programa contempla y se hace la interrogante principal de esta tesina, qué variedades y usos de la lengua se aprenden de facto y cuáles se deberían aprender, y si para lograr su adquisición basta solamente con la inmersión en la comunidad de sus hablantes o se necesitan mecanismos instruccionales formales, como es el caso del francés.

En lo concerniente al enfoque pedagógico del lenguaje y la comunicación en el Plan 2017 se tienen exactamente los mismos objetivos para la enseñanza de los idiomas extranjeros, en términos generales el enfoque se basa en que la escuela sea la encargada de crear ambientes de aprendizaje para hablar, aprender a utilizar nuevas palabras y expresiones, lograr conectar ideas más completas y coherentes, y finalmente ampliar la capacidad de escucha; todo esto con el fin de interactuar en diversidad de contextos y situaciones donde los estudiantes sean capaces de expresar sus sentimientos, opiniones y percepciones de manera cada vez más completa y eficaz, favoreciendo su desarrollo tanto emocional como cognitivo, porque se adquiere mayor confianza y seguridad en sí mismos al relacionarse e integrarse a distintos grupos sociales, además de ser la herramienta para crear significados y conocimientos.<sup>37</sup>

---

<sup>36</sup> Ibid. Pág. 182

<sup>37</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. Plan y programas de estudio 2017. México, 2017. Pág. 189

En lo concerniente a la preparación para la lecto escritura en lengua extranjera se hace una introducción con los usos y funciones de los textos, es decir, se utilizan escritos breves que propicien una aproximación al proceso de alfabetización tales como los cuentos, las recetas de cocina, tarjetas y sitios web. Cuando la educadora lee cuentos o propone el seguimiento de una receta hace ver al niño preescolar que efectivamente se pueden leer textos tanto en su lengua materna como en lengua extranjera, el programa Aprendizaje Clave menciona respecto al sistema de escritura que:

**En su proceso de aprendizaje, los niños tienen modos particulares de entender y de interpretar lo escrito; necesitan tiempo y experiencias con la producción e interpretación de textos para aprender algunas convenciones del uso de sistema de escritura, como la direccionalidad y la relación entre grafías y sonidos.<sup>38</sup>**

Es decir que la educadora, en este sentido, tiene una variedad de propuestas para acercar al infante al aprendizaje del idioma extranjero tanto en el ámbito escrito como oral, sin recaer en los métodos obsoletos y tradicionales del trazado de letras y silabas que no comunican un mensaje y no tienen una utilidad concreta en el uso de la lengua materna y extranjera.

---

<sup>38</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. Plan y programas de estudio 2017. México, 2017. Pág. 190

Como propuestas favorables para acercar a la cultura escrita el Programa propone usar textos que propicien recibir, dar, consultar, relacionar y compartir información oralmente y por escrito.<sup>39</sup>

Es así que, en el caso del aprendizaje del vocabulario de una segunda lengua, es fundamental incorporarlo a otras funciones del lenguaje como la descripción o la resolución de preguntas simples dado que nombrar los objetos es sólo un parte del lenguaje, en cambio, si se le da un uso, inevitablemente incorporarán nuevas palabras al vocabulario.

Es importante recordar que el Programa también busca la introducción de los juegos de la lengua como las adivinanzas y los trabalenguas, pues son actividades que generan mucho disfrute en esta Etapa del desarrollo. Respecto a la musicalización del aprendizaje de la lengua se menciona que “con poemas, cantos, rimas y adivinanzas los alumnos pueden predecir sonidos o palabras, no sólo en relación con pautas sonoras, sino también con el significado que brinda el contexto en el que se usan”.<sup>40</sup> Esta información es justamente lo que se pretende en esta propuesta de intervención donde se musicaliza el aprendizaje de un idioma en relación con actividades de la vida cotidiana.

Respecto a la música y el aprendizaje el Plan argumenta que la escucha sonora y musical propicia la atención y la receptividad, reconocimiento y discriminación de sonidos, la memoria y la formación de criterios.<sup>41</sup> Tomando en cuenta lo anterior es

---

<sup>39</sup>Ídem.

<sup>40</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. Plan y programas de estudio 2017. México, 2017. Pág. 202

<sup>41</sup> Ibid. Pág. 283

fundamental que la música sea tomada como herramienta al momento de la sistematización y comprensión de oraciones, palabras, y gramática en lengua extranjera.

#### **2.1.4 EL LENGUAJE EN LA NUEVA ESCUELA MEXICANA**

El programa de la Nueva Escuela Mexicana se enfoca principalmente en el lenguaje como medio de colaboración, de construcción de identidad y de reflexión respecto a las diferentes formas de concebir el mundo.

La Nueva Escuela Mexicana (NEM), concibe la comunicación y el lenguaje de manera holística, pues plantea que los lenguajes convergen en diversas experiencias y situaciones vitales, se involucra una dimensión ética al momento de comunicarse porque se reflejan valores individuales y comunitarios.

La finalidad del campo “Lenguajes” es desarrollar las habilidades para comprender, interpretar, reflexionar y entender la realidad que les rodea, así como saber comunicarse dentro de ella en diversos contextos.<sup>42</sup>

La NEM propone una visión desde los derechos humanos, la valoración de la diversidad cultural, así como el reconocimiento de la heterogeneidad, y por consiguiente de los lenguajes que habitan el mundo, creadores de la identidad de las comunidades educativas en nuestro país, pues es importante resaltar que México se ha convertido en un país con diversidad de nacionalidades y que siempre ha contado con una incomparable riqueza de orígenes étnicos.

---

<sup>42</sup> SEP. Marco Curricular y Plan de estudios 2022 de la Educación Básica Mexicana. México. Dirección General de Desarrollo Curricular, 2019. Pág. 128

Tomando en cuenta lo anterior, cada vez es más necesario romper la brecha de la comunicación en un país tan vasto en lenguas indígenas y que de igual forma está tan involucrado en la globalización que se experimenta en el mundo.

La NEM busca hacer efectivo el derecho de la convivencia, generando así procesos de mediación hacia quienes emplean otros lenguajes para interpretar el mundo desde diversas perspectivas individuales y colectivas, garantizando el derecho a la educación tanto en lengua materna, pero también fomentar el desarrollo de una segunda lengua, procurando el acercamiento al estudio de las lenguas extranjeras. Con este campo se propician valores como la convivencia y la participación colaborativa para atender situaciones de diferente índole que se presenten en la vida cotidiana.<sup>43</sup>

### **2.1.5. LA MÚSICA EN EL DESARROLLO DEL NIÑO**

En este apartado será fundamental hablar del desarrollo del niño y su relación con la música partiendo desde años antes de la Edad Preescolar. Pilar Pascual Mejía dice que el sonido y la música son innatos al hombre, y que se presentan en los primeros meses de vida. Agrega también que hoy en día se sabe que el feto oye y reacciona al sonido dado que el oído es el primer órgano sensorial que se desarrolla dentro del útero. Las principales características de entre las 28 y 30 semanas de gestación son que el sistema auditivo empieza a funcionar desde tres a cuatro meses antes del nacimiento, el feto ya es capaz de reaccionar a sonidos del exterior y al ritmo cardíaco de la madre, incluso son capaces de desarrollar una preferencia

---

<sup>43</sup> SEP. Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. Plan y programas de estudio 2017. México, 2017. Pág. 129

y familiarizarse por ciertos sonidos concretos antes de su nacimiento (como los sonidos de su lengua materna).<sup>44</sup>

De acuerdo con esta información es evidente que la música forma parte del desarrollo del niño desde el comienzo, más aún cuando desde sus primeros años fuera del útero se les canta o se les ponen canciones infantiles, y los primeros contactos con esos cantos provienen de su mamá o sus cuidadores más cercanos. En la actualidad los niños han disminuido su contacto con los padres y por lo tanto se reducen sus oportunidades de escuchar canciones cantadas directamente por ellos, ahí radica una de las principales razones de incluir cantos en el aula preescolar e inicial, pues la música es capaz de potenciar áreas del desarrollo de los niños tales como el área de desarrollo psicomotor, lingüístico, cognitivo y emocional.

En el caso del Colegio Francés Nueva Santa María, las educadoras sí propician en gran medida la entonación de canciones con y sin música, y eso ha ayudado a mantener la atención de los niños, poner orden en aula, llenar el vacío en momentos de transición como el camino hacia el comedor o bien los cambios de clase, etc. Se ha observado que eso genera en los niños buen humor y motivación, pues cuando la docente de francés llega al aula, se encuentran cantando, tarareando u organizando sus materiales de manera gustosa, y eso predispone a tener un buen inicio de clase, y más aun tratándose de una clase que en algunas ocasiones ya se toma en un horario donde los niños ya están cansados o con ganas de irse a casa.

---

<sup>44</sup> Pilar Pascual Mejía. Didáctica de la Música para Educación Infantil. Madrid, PEARSON EDUCACIÓN, 2006. Pág. 52

Por otra parte, los cantos que se aprenden con la docente titular en lengua materna son una buena pauta para que el docente de francés también las aplique en su clase con el respectivo cambio de lengua, tal es el caso de canciones como “cabeza, hombros, rodillas y pies”, o “Lola la vaca”.

Pascual Mejía cita a su vez a Campbell para ilustrar otras características de la música en el desarrollo:

**Las cualidades rítmicas de las canciones de cuna e infantiles y de los juegos sencillos inyectan el sentido del tiempo en los músculos y mente del bebé, un ritmo subyacente que lleva a una mejor coordinación, equilibrio, percepción corporal, fuerza, agilidad física [...] Hacerle escuchar música sin letra favorecerá su musicalidad en el desarrollo, mientras que cantarle canciones sienta los cimientos de la capacidad lingüística, y más adelante, la de leer, hablar y expresarse.<sup>45</sup>**

Por otra parte, en el ámbito de la inteligencia, la autora cita a Calvo y Bernal diciendo que la música ha servido a los seres humanos desde el inicio de su historia para expresarse y comunicarse, dicen también que se favorecen las principales facultades humanas, como la voluntad, la sensibilidad, la imaginación creadora y la inteligencia. Y como dato muy interesante, argumentan que incluso una correcta formación rítmica genera menos problemas en el aprendizaje.

Pilar Pascual agrega que en la actualidad se ha usado la musicoterapia en la educación especial para mejorar el desarrollo psicomotor, la tonicidad muscular, la

---

<sup>45</sup> Pilar Pascual Mejía. Didáctica de la Música para Educación Infantil. Madrid, PEARSON EDUCACIÓN, 2006. Pág. 53

hiperactividad y trastornos en procesos sensoriales, siendo este un recurso útil también en casos de niños autistas.<sup>46</sup>

Partiendo desde la propia experiencia docente, se ha observado que es muy útil el uso de canciones como herramienta de medición de tiempo, ya que los niños reconocen cuando va a concluir una canción y saben que deben apresurarse a concluir determinada tarea, una vez que la canción termina, tienen la iniciativa de negociar por más tiempo, pidiendo una nueva canción para poder concluir sus actividades, generando así una interacción tanto con el docente como con su propio objeto de aprendizaje. Además, han logrado identificar cuáles canciones sirven para iniciar la clase o despedirla, y esto favorece a darle una estructura más consciente al trabajo diario.

Otros beneficios directamente observados en los niños es que al reconocer canciones que se les ponen en su hogar, se sienten más motivados a trabajar y se familiarizan fácilmente con las actividades que realizan y las instrucciones que les da la docente, pues se genera una conexión entre un elemento ya conocido con nuevos aprendizajes a incorporar.

Por otra parte, para fines de este trabajo, es necesario profundizar en los beneficios que da la música en el ámbito del lenguaje, nuevamente Pascual Mejía plantea que se favorece la comprensión y expresividad, aumentan las conexiones neuronales en el cerebro, estimulando así las habilidades verbales, agrega que “a través del lenguaje los niños organizan el pensamiento, expresan ideas, sentimientos y

---

<sup>46</sup> Ídem.



reciben los de los demás” y la música contribuye a que el lenguaje se desarrolle de forma más rica y compleja.<sup>47</sup>

Con las canciones es que los docentes tienen una amplia gama de opciones para trabajar con conceptos como números, partes del cuerpo, días de la semana, vestimenta, etc. y de la misma forma abordar estructuras más complejas como las rutinas, lavado de dientes, hora de comer, higiene, salud, entre otras; claro, todo lo anterior aplicado siempre en búsqueda de aumentar el vocabulario, la expresión, la entonación, articulación, vocalización y sobre todo, el uso de su lengua materna, y en este caso, la extranjera.

#### **2.1.6. LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PARA LA ADQUISICIÓN DEL FRANCÉS EN LA ETAPA PREESCOLAR**

Mucho se ha hablado y escrito de las aportaciones de la música en el aprendizaje del inglés, pero hace mucha falta expandir las investigaciones hacia otras lenguas, y en el caso del francés resulta de vital importancia aplicar este recurso artístico, dado que se requiere una pronunciación más compleja y además una capacidad de diferenciación de sonidos más aguda en comparación con el inglés, por lo que, si para la adquisición de la lengua inglesa la música es un recurso útil, para el francés es imprescindible.

Carlos Iza, aborda en su artículo *El rol de la música en el aprendizaje de las lenguas extranjeras*<sup>48</sup> y escribe desde tres puntos sencillos: motivación, pronunciación y

---

<sup>47</sup> Pilar Pascual Mejía. Didáctica de la Música para Educación Infantil. Madrid, PEARSON EDUCACIÓN, 2006. Pág. 54

<sup>48</sup> Carlos Iza. El rol de la música en el aprendizaje de las lenguas extranjeras. Revista para el aula- IDEA, 28, 2018. Págs. 27 y 28

vocabulario. En términos generales, para el primer punto que es la motivación, cita a Yousefi, Yekta y Farahmandian refiriendo que “la música mantiene bajo el nivel de ansiedad de los alumnos, crea un ambiente de relajación y conserva la tensión baja, mejorando así el proceso de aprendizaje” lo cual, desde el punto de vista propio, es muy útil en la clase de francés, pues muchas veces los alumnos se estresan al no ser una lengua que consideren fácil de aprender.

En relación con lo anterior, Iza hace referencia a Krashen para argumentar que los estudiantes se sienten motivados al recibir información comprensible para ellos, y que en la adquisición de un idioma deben existir dos factores: la información comprensible y la información interesante.

En el caso de los niños objeto de estudio, se observa que fuera de la clase de francés repiten las canciones aprendidas, incluso los padres de familia han comentado que, en sus casas, al realizar actividades cotidianas, reproducen interminablemente un fragmento de canción o la canción completa. Esto da pie al reforzamiento del aprendizaje, la memorización, articulación, y sobre todo el fomento del aprendizaje autónomo y auténtico.

El segundo punto va sobre la pronunciación, la cual se busca que en medida de las capacidades del niño y de su etapa de desarrollo sea lo más satisfactoria, el autor cita a Yule para explicar que las personas expuestas a una segunda lengua durante su periodo crítico de aprendizaje (del nacimiento a la pubertad) lograrán alcanzar la pronunciación como la de un hablante nativo.

El idioma francés, como ya se mencionó anteriormente, contiene una mayor cantidad de reglas y excepciones a la regla tanto en su gramática como en su fonética, pero en cuanto a esta última, resulta un poco intimidante para los niños

tener un primer contacto con la sonoridad del idioma dado que el contexto no les ofrece estímulos en francés como canciones, películas, caricaturas de manera tan espontánea como sí ocurre con el inglés, es por ello que a los infantes se les dificulta familiarizarse con estos sonidos nuevos.

La fonética del francés está conformada por reglas en las que los diptongos, consonantes y vocales mudas, consonantes nasales, la articulación gutural de la letra “r” (entre otras minucias de la lengua) conforman un conjunto de sonidos que en primera instancia parecerá que se dice siempre lo mismo, es decir, no hay mucha discriminación de los fonemas, por ello es fundamental que desde edades tempranas se entrene el oído de los infantes en la pronunciación del francés para lograr una reproducción muy pulida por medio de la imitación y la corrección por parte del adulto.

Finalmente, en lo que al vocabulario concierne, Carlos Iza afirma que la música ayuda a almacenar el vocabulario en la memoria de largo plazo bajo dos condiciones: que el nuevo léxico adquirido sea coherente y entendible para el aprendiz, y segundo, que tenga un significado y pueda conectarlo a su vida diaria, objetivo fácilmente alcanzable por medio de las canciones.

Por su parte, Cuervo y J. Tiffany conjuntan a varios autores para explicar que la lengua y la música tienen en común la producción y percepción del sonido, por lo tanto, se usan áreas comunes del cerebro para producir las dos, explican también que “hay una correlación entre la habilidad de percibir, discriminar y procesar los

sonidos musicales y la habilidad de percibir y pronunciar sonidos de las lenguas no nativas”.<sup>49</sup>

Lo anterior parece ser muy razonable si se vincula con las aportaciones de Carmen Toscano, ella argumenta que con las canciones se activan ambos hemisferios del cerebro debido a que la pronunciación de palabras, comprensión, ritmo y ejecución musical están reservados al hemisferio izquierdo, por su parte en el hemisferio derecho se trabaja la expresión melódica y el timbre que cubre a las palabras, las emociones y la expresión artística (comunicación no verbal).<sup>50</sup> En esa misma investigación, se plantea que cantar es una actividad que fusiona la información lingüística con la musical, involucrando ambos hemisferios a través del cuerpo caloso, el cual se fortalece para transmitir los mensajes entre los hemisferios, por ello “la pronunciación, el aumento del vocabulario y la práctica de estructuras gramaticales destacan a este respecto”.<sup>51</sup>

En lo concerniente a la relación de la música con la memorización se refieren las palabras de Jackendoff respecto a cómo la música potencia el aprendizaje e implementación de las lenguas:

La música y la lengua usan una capacidad de memoria sustancial para almacenar las representaciones o palabras, los modismos y las estructuras. Similarmente,

---

<sup>49</sup> Heidy Cuervo y Chase J. Tiffany. Influencia de la música y la aptitud musical en el aprendizaje del léxico en una segunda lengua. Revista Electrónica del lenguaje, 5, 2018. Pág., 2

<sup>50</sup> Carmen Toscano y María Fonseca. La música como herramienta facilitadora del aprendizaje inglés como lengua extranjera. Huelva, Teoría Educativa, 24, 2012. Pág. 202

<sup>51</sup> Ibid. Pág. 203

para la música y el lenguaje es necesario poder extraer estos datos almacenados en la memoria para comunicarse efectivamente o tocar un instrumento.<sup>52</sup>

En relación con la información aquí expuesta, cabe agregar que en la clase de francés el docente, además de usar la música como potenciador de pronunciación, memorización y cognición, puede implementarla para hacer comparaciones de nuestra lengua materna español, con la lengua francesa, dado que ambas son lenguas romances conservan gran variedad de similitudes en sintaxis, léxico, y pragmática; así que con una correcta guía, los niños serán capaces de discernir y notar estas similitudes por medio de juegos de palabras en las canciones, se propone como ejemplo variar entre una estrofa o un coro cantado en francés y el mismo coro cantado inmediatamente después en español (en las canciones en las que exista una versión traducida de la misma canción), así también se estarán sentando las bases para la adquisición de una estructura gramatical y sintáctica tanto en francés como en español.

Se ha visto que este ejercicio es muy estimulante para el cerebro de los alumnos, sobre todo cuando ven películas en inglés que ya se saben de memoria en español, logrando relacionar lo que se dice en ambas lenguas y cohesionar el conocimiento. Los alumnos del tema de estudio se muestran capaces de atender un ritmo de clase basando en actividades lúdicas y musicales, tienen la capacidad de memorizar canciones en francés y de reproducirlas después de un lapso de tiempo corto, aunque no se hayan repasado en todas las clases anteriores, lo que corrobora la

---

<sup>52</sup> Ray Jackendoff. Parallels and no parallels between language and music. Massachusetts, Tufts University, 2008. Pág. 197

teoría de que efectivamente la memorización se potencializa al usar la música en la adquisición de una lengua extranjera.

Además, se ha observado que, al cantar, en algunas ocasiones los niños juegan usando el conocimiento que ya tienen adquirido, pues de alguno surge la iniciativa “ahora en inglés” y cantan una estrofa de la misma canción, pero en inglés, luego se sugiere en español y finalmente se sigue cantando en francés. Estos saltos son capaces de hacerlos de manera espontánea y rápida, es decir, las conexiones neuronales de sus cerebros se están fortaleciendo y logran situar sus conocimientos en diferentes contextos y diferentes usos, es decir, para ellos es más fácil dominar sus aprendizajes cuando se trabajan con la música.

Finalmente cabe resaltar que en la pronunciación se mejora de manera progresiva, pero con resultados muy visibles como la mejora en la pronunciación de los diptongos y en las “r” gutural francesa.

## **2.2. ¿ES IMPORTANTE RELACIONAR LA TEORÍA CON EL DESARROLLO DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA DIARIA EN EL CENTRO ESCOLAR?**

La música es una herramienta imprescindible en la labor docente cotidiana, en el caso de la enseñanza a nivel preescolar el uso de canciones es un medio versátil y contundente a la hora de comenzar el proceso de la enseñanza aprendizaje sobre todo por el desarrollo de áreas fundamentales como el lenguaje, la motricidad y el pensamiento matemático.

Actualmente en las escuelas de nuestro país y de igual forma en el Colegio Francés Nueva Santa María, se ha dado gran importancia a la enseñanza de idiomas. En el caso del idioma francés, es una lengua que se lleva durante toda la infancia y hasta la adolescencia en este Colegio, es así que resulta imprescindible la implementación de estrategias con música que realmente generen un conocimiento que los alumnos puedan utilizar en contexto y no solamente dentro de sus aulas. Los niños en este Colegio se sienten muy entusiasmados con el aprendizaje de esta lengua extranjera y eso es algo que también debe aprovecharse, pues al partir del entusiasmo de los niños que se pueden vincular conocimientos basados en las emociones positivas que se producen gracias a su motivación hacia el idioma y hacia el gusto de la música.

### **2.3. ¿LOS DOCENTES DEL CENTRO DE TRABAJO AL CUAL PERTENECE, LLEVAN A CABO SU PRÁCTICA EDUCATIVA EN EL AULA BAJO CONCEPTOS TEÓRICOS?**

Las docentes del Colegio Francés Nueva Santa María utilizan recursos musicales, pero no los implementan con una ingeniería didáctica adecuada que realmente propicie un aprendizaje por medio de este recurso. En el caso del aprendizaje de idiomas, la música se usa únicamente en situaciones especiales como festivales, sin embargo, el conocimiento no es aplicado y no se genera un aprendizaje significativo dado que después de un tiempo los niños no recuerdan las canciones. En el caso de la experiencia propia como docente de francés en el Colegio tema de estudio, se corroboró que al aplicar las canciones en situaciones más cercanas a su cotidianidad los niños lograban memorizarlas a largo plazo y poner en práctica

de manera natural y autónoma el idioma. Al obtener estos resultados fue que se dio más peso y relevancia a las actividades vinculadas a la música y se hizo la sugerencia del mismo método a la docentes de lengua extranjera inglés, siendo este lapso un periodo de tiempo en el que apenas se comienza a implementar la música con una metodología más formal y con fundamentos teóricos conceptuales. Siendo este trabajo de investigación un precursor para el uso de la música en idiomas en el Colegio Francés Nueva Santa María.

## **CAPÍTULO 3. UNA PROPUESTA DE SOLUCIÓN AL PROBLEMA**

### **3.1. TÍTULO DE LA PROPUESTA**

**Curso lúdico musical “Patati patata” para la adquisición de una segunda lengua (francés) en Preescolar**

### **3.2. JUSTIFICACIÓN PARA LLEVAR A CABO LA PROPUESTA**

A lo largo de este trabajo se ha resaltado la importancia del aprendizaje de una segunda lengua desde edad Preescolar, pues este proceso impulsa diversas áreas del desarrollo de los alumnos. Ejemplo de esto es la capacidad de comunicar y expresarse en un nivel que sea comprensible, ajustar su expresión a los objetivos que busca o a los resultados que quiere generar con sus palabras en las personas que lo rodean, tales características corresponden a un favorecimiento de las habilidades sociales y comunicativas. Por otra parte, a nivel cognitivo, el infante



hace deducciones abstractas más eficaces pues maneja con mejor desempeño los conceptos de objetos e ideas, y reconoce que estos pueden representarse lingüísticamente en más de una forma.

Finalmente, su procesamiento de la información se fortalece por medio de la música, generando así un mejor control de la atención y el seguimiento de instrucciones, incluyendo la creación de conexiones neurales que enriquecen el uso de su memoria a largo plazo.

Considerando que actualmente vivimos en una sociedad en la que el contacto intercambios internacionales son más frecuentes, es necesaria la formación de estudiantes políglotas desde edades tempranas con el fin de que el contacto o aprendizaje de una lengua extranjera no represente una barrera en su desarrollo personal y profesional, por ello en este escrito se presenta una propuesta adecuada a las necesidades y características de la población a la que se dirige.

El curso da la oportunidad de ser transversales en la aplicación de los conocimientos del currículo, ayuda en la formación de estudiantes políglotas sin forzar el proceso de la lecto-escritura puesto que no se requiere leer ni escribir, incluso se mejoran las capacidades de infantes políglotas al aprovechar en su máximo nivel la agudeza auditiva con la que cuentan los niños y niñas, creando así un entrenamiento del oído desde una edad temprana.

Finalmente, se eligió la música implementada en un curso porque es necesario innovar en las formas de enseñanza de idiomas en el Colegio Francés Nueva Santa María; además, es un método adecuado al contexto de enseñanza híbrida del aula, donde se requiere mejorar el control del grupo y dar un seguimiento uniforme a la clase, generando momentos de recreación, diversión y juego.

### **3.3. ¿A QUIÉN FAVORECE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA?**

Esta propuesta de intervención favorece a los alumnos de nivel Preescolar del Colegio Francés Nueva Santa María, ya que las canciones son una herramienta que los alumnos usan de manera espontánea en sus vidas cotidianas, se les otorgan conocimientos aplicables en cualquier contexto, por ejemplo las reglas de cordialidad (aprender por favor, gracias, saludos, despedidas), acciones de la rutina diaria (lavarse las manos, secarse, cepillarse los dientes, usar gel antibacterial, usar cubrebocas, etc.), como punto final también se les dan los conocimientos incluidos en el currículo de la materia (los colores, partes del cuerpo, conteo, vestimenta, animales y comida).

Por otro lado, esta propuesta da la oportunidad a las docentes de idiomas del Colegio para modificar su práctica docente, porque es un curso flexible y adecuado a cualquier idioma y cualquier grado de Preescolar

### **3.4. CRITERIOS ESPECÍFICOS QUE AVALAN LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA EN LA ESCUELA**

Este curso cuenta con autorización de la directora de la escuela.

Las sesiones que conforman la realización de este curso son en total seis, con la posibilidad de al concluir el curso se hagan las evaluaciones del progreso y volver a empezarlo desde la sesión 1.

Se aplica una sesión por semana, es decir, la conclusión de las seis sesiones se prevé en un mes y medio. El curso es aplicable durante todo el ciclo escolar con la

oportunidad de incluir nuevas piezas musicales conforme se avance en el progreso de los alumnos.

El horario de aplicación del curso es 11:50 am a 12:40 pm. La duración de cada sesión será de 30 minutos. La cantidad de tiempo de la sesión dependerá de la preparación de los materiales y de la utilización de éstos.

Las sesiones serán impartidas por la docente de francés del grupo con ayuda del asistente educativo y, en ocasiones concretas, la docente titular del grupo.

### **3.5. LA PROPUESTA**

#### **3.5.1. TÍTULO DE LA PROPUESTA**

**Curso lúdico musical “Patati patata” para la adquisición de una segunda lengua (francés) en Preescolar**

#### **3.5.2. Objetivo General**

Favorecer el aprendizaje de una segunda lengua (francés) en los niños y niñas de Preescolar a través de la música.

#### **3.5.3. Alcance de la propuesta**







Al finalizar el curso los niños y niñas de Preescolar habrán adquirido vocabulario y pronunciación (en idioma francés) de conocimientos relacionados a sus actividades cotidianas tales como vestirse, lavado de manos, cepillado dientes, uso de cubrebocas y días de la semana, por lo que son aprendizajes útiles para la vida.

También se abarcan los conocimientos vinculados al saludo y despedida, presentación de sí mismos y presentación de alguien más con oraciones simples.

Por último, los estudiantes obtendrán y reproducirán el léxico relacionado a colores, números, animales y clima.

En estos tres aspectos se busca que mejoren progresivamente su dicción y pronunciación.

### 3.5.4. Temas Centrales que construyen la propuesta

	<p><b>Sesión 1: Canción popular</b> El niño reconoce cómo saludar y despedirse en francés</p>		<p><b>Sesión 4: Mímica vocal</b> El niño menciona las emociones propias y de sus compañeros</p>
	<p><b>Sesión 2: La ronda</b> El niño expresa dolor o enfermedad en diversas partes de su cuerpo</p>		<p><b>Sesión 5: Canción didáctica</b> El niño imita el proceso del lavado de manos mencionando los animales en francés</p>
	<p><b>Sesión 3: Canción infantil</b> El niño reproduce los nombres de las prendas que usa cotidianamente</p>		<p><b>Sesión 6: Canción lúdica</b> El niño reproduce los nombres de los integrantes de la familia usando sus dedos</p>

### 3.5.5. Características del diseño

<p><b>Tema: Canción popular</b> <i>Je te dis "bonjour"</i></p>	<p><b>Aprendizaje esperado:</b> El niño reconoce cómo saludar y despedirse en francés</p>
<p><b>Inicio</b></p> <p>¿Saben cómo saludar y despedirse? ¿Cuáles palabras usamos para saludar? ¿Saben cómo se dice en francés?</p> <p><b>Desarrollo</b></p> <p>La docente coloca a los niños en un círculo grande de manera que todos puedan verse y se canta una ronda de "bonjour mes amis"</p> <p>Se pide que elijan una pareja y una vez en parejas se vuelve a hacer el canto viéndose frente a frente realizando los movimientos con las manos correspondientes. Se volverá a cantar la canción hasta haber tenido al menos tres parejas distintas.</p> <p><b>Cierre:</b> Se vuelve al círculo y los niños deberán preguntar por turnos y al azar a uno de sus compañeros: "<i>ça va bien</i>" (me va bien), "<i>ça va mal</i>" (me va mal), o "<i>ça va comme ci comme ça</i>" (me va más o menos).</p>	
<p><b>Evidencia de la sesión:</b> La maestra con ayuda de un títere de calcetín creará una dinámica de saludo y despedida a los niños para consolidar el aprendizaje,</p>	<p><b>Evaluación</b> Rubrica</p>

además de brindar apoyo a los que necesiten mejorar su comunicación.

**Tema: La ronda  
“Mon petit copain”**

**Aprendizaje esperado: el niño expresa dolor o enfermedad en diversas partes de su cuerpo**

**Inicio:** ¿Se acuerdan cómo se dice mano en francés? ¿y pie? (se continúa con diferentes partes del cuerpo)

**Desarrollo:**

Se forma a los niños en medio del patio y se colocan en círculo, luego se elige al azar un niño que se pare al centro del círculo, la maestra comienza a jugar simbólicamente diciendo que le duele la cabeza, le duele la pancita, los brazos, etc., se elige a un niño que pase al centro para simular que le duelen partes de su cuerpo, mientras la docente y los demás niños giran alrededor tomados de la mano entonando la canción “*saute mon petit copain*” cuando la canción pregunta: “*pourquoi tu est triste?*” el niño deberá responder con alguna parte de su cuerpo “*j’ai mal à la main*” y, con ayuda de la docente, ponerse un curita en la parte del cuerpo que elija. El curso de la canción sigue y el niño deberá elegir un nuevo compañero o compañera que pase al centro para poder continuar con la misma dinámica hasta el final.

**Cierre:** Los niños vuelven al salón, la docente les da un curita para que lo peguen sobre una ilustración indicando dónde les duele.

**Evidencia de la sesión**

Ilustración en la que el niño pega un curita sobre alguna parte del cuerpo y expresa a la docente dónde le duele al personaje de su ilustración

**Evaluación**

Guía de observación

**Tema: Canción infantil**  
**Promenons-nous dans le bois**

**Aprendizaje esperado: El niño reproduce los nombres de las prendas que usa cotidianamente**

**Inicio:** ¿Qué ropa traen puesta hoy? Díganme ¿Cómo se llama esto que trae puesto su compañero? ¿Se acuerdan cómo se dice en francés? ¿Conocen la canción del lobo? ¿Por qué el lobo no salía de su casa?

**Desarrollo:**

Se sale al jardín para jugar y se escoge un niño al azar para que sea el lobo, los demás deben cantar en fila o en movimientos libres. El niño elegido al azar se coloca en una parte del patio simulando la casa del lobo, los demás niños entonan la canción “promenons-nous dans le bois” cuando la canción pregunta: “*Loup, y es-tu?*” el niño deberá responder mientras toma una prenda del baúl “*je mets le pantalon*”, el curso de la canción sigue hasta que el lobo sale a comer a los niños, después se elige otro para que sea el lobo.

**Cierre:** Los niños vuelven al salón, recortan y pegan prendas para vestir la ilustración de un lobo.

**Evidencia de la sesión**

Ilustración de un lobo vestido con las prendas de ropa, la docente pregunta qué prendas tiene su lobo.

**Evaluación**

Rúbrica

**Tema: Mímica vocal**  
**“si tu as d’la joie au cœur”**

**Aprendizaje esperado: El niño menciona las emociones propias y de sus compañeros**

**Inicio:** ¿Qué sienten hoy? ¿Alegría? ¿Tristeza? ¿Y en esta ilustración cómo se siente Leo? ¿Quién me pone una cara de enojado?

**Desarrollo:**

La docente pide a los niños ponerse de pie junto a sus lugares, se harán algunos estiramientos antes de comenzar.

Se hace un repaso de los movimientos antes de cantar (aplaudir, tronar la lengua, marchar en su lugar, chasquear los dedos, etc.) Se comienza una ronda del canto “*si tu as d’la joie au coeur*” haciendo los movimientos previamente practicados, seguir con el canto y poco a poco preguntar a los niños por la emoción que ellos quieran cantar, por ejemplo: *fatigué, triste, en colère*, etc.

**Cierre:** Los niños pondrán en el emociometro una pinza con su rostro en la emoción que sientan ese día.

**Evidencia de la sesión**

Emociometro con las pinzas colocadas en las emociones de los niños, al colocar la pinza el niño dice qué emoción siente él y los demás

**Evaluación**

Guía de observación

**Tema:** Canción didáctica  
**Título de la sesión:** il pleut, il y a des nuages

**Aprendizaje esperado:** El niño imita el proceso del lavado de manos mencionando los animales en francés

**Inicio:** ¿Se acuerdan cómo se dice serpiente en francés? Mostrando una carte image ¿Qué animalito es este? (reproduciendo un sonido desde dispositivo móvil) ¿Qué animal hace ese sonido?

**Desarrollo:**

Intentemos hacer esos animalitos con nuestras manos, la docente les enseña cómo hacer una serpiente o una gallina. La docente les da a los niños una “nube” de jabón, y con ayuda de las asistentes comienza el lavado de manos, se eligen únicamente a 4 niños para empezar el lavado de manos. Se empieza a cantar con la docente mostrando a los niños los movimientos de las manos, después esos cuatro niños deberán mostrarles los movimientos a otros 4 niños, y así sucesivamente hasta que hayan pasado todos a lavarse las manos.

**Cierre:** La docente pide a los niños que le muestre sus manitas limpias, le pregunta cuál fue su animal favorito para que el niño lo nombre y lo emule con sus manos.

**Evidencia de la sesión**

La docente les da a los niños una carte image como las que se usaron al inicio de la sesión pero esta vez en blanco y negro para que el niño coloree el animal que escogió como su favorito. Se cuelgan en un tendedero para ver los animales preferidos de todos.

**Evaluación**

Guía de observación



**Tema: Canción lúdica  
“La famille de doigts”**

**Aprendizaje esperado: El niño reproduce los nombres de los integrantes de la familia usando sus dedos**

**Inicio:** Mostrando las cartes images de los integrantes de la familia ¿Quién es él/ella?, para que identifiquen el parentesco y den el nombre de sus familiares se les pregunta comment s'appelle ton père? Comment s'appelle ta soeur?

**Desarrollo:**

La docente pide a los niños que estiren sus manos frente a ellos y separen sus deditos, con ayuda de las asistentes se dibuja en los deditos de los niños una carita feliz, una con bigote, otra con babero etc., después les pide que escondan sus deditos en un puño, en ese momento la docente comienza a preguntar ¿Dónde está el papá? ¿Dónde está la mamá? Conforme pregunta hace aparecer un dedo diferente de su mano.

Una vez identificado un integrante de la familia para cada dedo, entonces la maestra y los niños empiezan a entonar “*¿où est le papan?*”, la maestra debe acercarse constantemente a los niños para ir guiando con los movimientos de los dedos, las primeras veces que se entone la canción será lento, conforme vuelva a empezar la canción se va aumentando la velocidad en cada ocasión y con ello los movimientos de las manos.

**Cierre:** Por grupos de tres los niños se preguntan por los integrantes de la familia y entre ellos, los muestran con sus deditos

**Evidencia de la sesión**

Que el niño mencione por medio de un cuento digital cuáles son los integrantes de la familia.

**Evaluación**

Rúbrica

La siguiente es una Rúbrica que se puede aplicar en las distintas sesiones adecuando el contenido de la sesión en el primer criterio “adquisición de la lengua y uso del vocabulario” al contenido o tema que corresponda.

Nombre:

Grado:

Sesión:

<b>Criterios</b>	<b>Excelente</b>	<b>Bueno</b>	<b>Suficiente</b>	<b>Poco</b>
<b>Adquisición de la lengua y uso del vocabulario</b>	Nombra y reconoce los nombres de las prendas y de las partes del cuerpo sin ayuda	Nombra y reconoce la mayoría de las prendas y las partes del cuerpo con ayuda para recordar algunas palabras	Reconoce las partes del cuerpo y nombra las que recuerda, con ayuda nombra una mayor cantidad de palabras	Reconoce un escaso número de prendas y de partes del cuerpo, con ayuda es capaz de nombrar algunas palabras
<b>Canto y pronunciación</b>	Canta con voz fuerte, recuerda la canción y la pronunciación mejora de manera gradual	Canta con voz fuerte, recuerda la mayor parte de la canción y su pronunciación es la correcta	Canta las partes de la canción que recuerda, se esfuerza por seguir la secuencia de la letra y su pronunciación	Canta muy bajo y pronuncia únicamente palabras cortas o frases aisladas de la letra, su pronunciación no es clara
<b>Uso de la lengua en contexto</b>	Selecciona correctamente las prendas que canta y relaciona el vocabulario con la dinámica que se lleva a cabo en autonomía	Selecciona correctamente las prendas que canta y es capaz de relacionar el vocabulario con ayuda	Selecciona correctamente al menos la mitad de las prendas y relaciona el vocabulario con ayuda	Selecciona de manera correcta una pequeña cantidad de prendas y requiere ayuda constante para relacionar el vocabulario con la dinámica

<b>Interés en la actividad</b>	Participa activamente en la organización de la ronda, canta y convive con sus compañeros de manera pacífica respetando los turnos	Participa en la organización de la ronda con ligeras distracciones, canta y convive con sus compañeros de manera pacífica respetando los turnos	Participa en la organización de la ronda, se distrae, pero es capaz de volver a la dinámica con la guía del docente, respeta los turnos	Participa en la ronda, se distrae pero es capaz de volver a la dinámica sin generar conflictos, le cuesta esperar su turno pero lo logra
--------------------------------	---	---	---	--

### 3.5.6. ¿Qué se necesita para aplicar la propuesta?

Sesión 1. Hojas y crayolas

Sesión 2. Venda, hojas con ilustración del cuerpo, curitas, crayolas

Sesión 3. Prendas de ropa, hoja con ilustración de niño para vestir, hoja con ilustraciones de ropa, tijeras, pegamento, crayolas

Sesión 4. Emociometro, pinzas con sus rostros

Sesión 5. *Cartes images* en color y blanco y negro, crayolas, jabón, lavamanos, toalla para secar

Sesión 6. Canción, plumón de agua

## 3.6. MECANISMO DE EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO EN EL DESARROLLO DE LA PROPUESTA

La forma de evaluación elegida es la rúbrica debido a que ofrece una manera muy transparente de medir cómo está aprendiendo el alumno, en idiomas la evaluación formativa es fundamental y para este caso la rúbrica da un panorama claro de cómo se está llevando a cabo el aprendizaje en las diferentes habilidades de la lengua.

Algunas veces es posible que los profesores de idiomas se pierdan fácilmente en cuáles son las competencias de la lengua que se quieran favorecer dado que todas están vinculadas entre sí, en este caso la rúbrica permite clarificar los objetivos del maestro en cuanto a una o dos habilidades lingüísticas.

### **3.7. RESULTADOS ESPERADOS CON LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA**

Con la implementación de esta propuesta se busca que a corto plazo los niños y niñas adquieran una mejor comprensión de la gramática y pragmática del francés, es decir, que las canciones que se usan en el curso les permitan estructurar mejor la lengua francesa y de esta forma darle un uso en su vida cotidiana, además se pretende fortalecer la pronunciación y el entrenamiento de su oído en los sonidos de este idioma.

Por otra parte, se aspira a que con las actividades musicales los niños se sientan familiarizados con esta lengua a pesar de no tener estímulos en su contexto fuera de la escuela, es así que el aula será una excelente oportunidad para generar un ambiente de aprendizaje significativo, de motivación, relajación y confianza.

En el aspecto cognitivo, se pretende que, a mediano plazo, los niños mejoren en sus conexiones neuronales, memoricen una mayor cantidad de léxico y lo reproduzcan en situaciones de comunicación. Un factor muy importante, es que se aspira a propiciar en el niño un mayor interés y curiosidad por aprender nuevas canciones, por lo que será labor de la docente implementar actividades que contemplen una innovación en el uso de nuevas piezas musicales.

Otro objetivo por alcanzar será contribuir en el perfil de egreso del niño Preescolar, favoreciendo sus capacidades comunicativas y sociales, acercarlo al conocimiento de nuevas lenguas y culturas, y así hacer que con este conocimiento reconozcan y aprecien su propia cultura.

Finalmente, a largo plazo se pretende que el ciudadano sea capaz de desenvolverse con éxito en una sociedad globalizada, poliglota y llena de retos laborales en el ámbito nacional e internacional.

## CONCLUSIONES

Respecto al **Primer Capítulo**, se concluye que el Referente geográfico y escolar del tema de estudio favorece en gran medida al desarrollo integral de los niños. El estatus socioeconómico de las familias de la zona incentiva y facilita la labor educativa de los docentes del colegio y por lo tanto dan buenos resultados en el rendimiento académico de los infantes, además de que se tiene la oportunidad de viajar a destinos internacionales.

En cuanto a los niños, se nota en gran medida que sus habilidades sociales, deportivas y artísticas están muy desarrolladas, son capaces de usar estas características en favor de la creación de lazos de amistad duraderos basados en compartir y enseñar a los demás las cualidades propias y de los otros.

La problemática que se presenta en la institución es de índole educativa, pues las docentes de idiomas del colegio no están actualizadas en la implementación de propuestas que favorezcan el desarrollo óptimo del aprendizaje de lenguas extranjeras en preescolar.

En lo concerniente al **Segundo Capítulo**, se concluye que es a través de la música que los niños pueden alcanzar de manera más eficaz, motivada y pertinente un mejor aprendizaje y uso de las lenguas extranjeras que se imparten en el colegio, más específicamente y para motivos de este escrito, del idioma francés.

A medida en que los niños implementen esta lengua en su vida cotidiana serán capaces de potenciar su dicción, espontaneidad y comprensión del mundo que les

rodea en diferentes sistemas de lengua, pues con las canciones los alumnos se adueñan del conocimiento y lo reproducen fuera de la escuela, generando así una retroalimentación de su aprendizaje que los convierte en aprendices activos y autónomos.

La música, finalmente, resulta fundamental en la enseñanza de la lengua francesa desde edades tempranas para facilitar la agudización del oído y de esta forma la reproducción de los fonemas nasales, guturales y diptongos.

Por su parte, el **Tercer Capítulo** presenta una propuesta de intervención en la que se concluye que, de acuerdo a la información teórica del capítulo dos, se deben implementar canciones con temas relacionados a sus actividades rutinarias, las herramientas de evaluación para cada situación deben variar si se pretende medir los resultados de manera satisfactoria.

Además, se sugieren sesiones del curso en las que el conocimiento se construya con la ayuda de sus pares, pues al oír la pronunciación de los demás, cantar en conjunto e interactuar durante los cantos, se favorece un ambiente de compañerismo y colaboración.

En el caso de tener en el aula un niño con discapacidad auditiva, se sugiere a las docentes enseñar las canciones haciendo uso de la Lengua de Señas Mexicana (LSM), haciendo las adecuaciones pertinentes en la planeación, se deberá dar un seguimiento del aprendizaje en dos ámbitos: adquisición y uso de las canciones, y adquisición y uso de la LSM.

## BIBLIOGRAFÍA

- BRITISH COUNCIL.** Razones por las que aprender otro idioma a temprana edad mejora el futuro de los niños. Inglaterra, 2020.
- CUERVO**, Heidy y **CHASE**, J. Tiffany. Influencia de la música y la aptitud musical en el aprendizaje del léxico en una segunda lengua". Revista Electrónica del lenguaje, 5, 2018.
- FLETAN**, María Teresa. Los procesos de adquisición de segundas lenguas durante la infancia. Madrid, Congreso de Madrid, 1998.
- GONZÁLEZ G.**, José Antonio. Nueva Cronología Histórica de Azcapotzalco. México, 2022.
- INEGI.** Anuario estadístico y geográfico de la Ciudad de México 2017. México, Instituto Nacional de Estadística y Geografía, 2017.
- INEGI.** Cuaderno Estadístico Delegacional Azcapotzalco. México, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, 2008.
- IZA**, Carlos. El rol de la música en el aprendizaje de las lenguas extranjeras. Revista para el aula- IDEA, 28, 2018.
- JACKENDOFF**, Ray. Parallels and no parallels between language and music. Massachusetts, Tufts University, 2008.
- MOCTEZUMA B.**, Pablo. Treinta Tesoros de Azcapotzalco. México, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Azcapotzalco, 2005.
- PAPALIA** y **MARTORELL.** Desarrollo humano. México, Mc Graw Hill, 2017.
- PASCUAL**, Pilar. Didáctica de la Música para Educación Infantil, Madrid, PEARSON EDUCACIÓN, 2006.
- RUEDA** , María y **WILBURN**, Marianne. Enfoques teóricos para la adquisición de una segunda lengua desde el horizonte de la práctica educativa. México, Perfiles Educativos, 2014.



- SEP.** Marco Curricular y Plan de estudios 2022 de la Educación Básica Mexicana.  
Dirección General de Desarrollo Curricular, 2019.
- SEP.** Programa Aprendizajes Clave para la Educación Preescolar. México,  
Secretaría de Educación Pública, 2017.
- TOSCANO**, Carmen y **FONSECA**, María. La música como herramienta facilitadora del aprendizaje inglés como lengua extranjera, Teoría Educativa, Huelva, 24, 2012.

## REFERENCIAS DE INTERNET

[http://enciclopedia.us.es/index.php/Ciudad\\_de\\_M%C3%A9xico\\_%28M%C3%A9xico%29](http://enciclopedia.us.es/index.php/Ciudad_de_M%C3%A9xico_%28M%C3%A9xico%29)

<http://gaia.inegi.org.mx/scince2/viewer.html>

<http://gaia.inegi.org.mx/scince2/viewer.html>

<https://adfbpi.org/azcapotzalco>

<https://paot.org.mx/centro/programas/delegacion/azcapo.html#:~:text=Sus%20coordenadas%20geogr%C3%A1ficas%20extremas%20son,zona%20urbana%20de%20la%20entidad>

<https://paot.org.mx/centro/programas/delegacion/azcapo.html#:~:text=Sus%20coordenadas%20geogr%C3%A1ficas%20extremas%20son,zona%20urbana%20de%20la%20entidad>

<https://www.britishcouncil.org.mx/blog/aprender-otros-idiomas-ninos>

<https://www.foro-mexico.com/distrito-federal/azcapotzalco/guiaa-prensa-escrita.html>

<https://www.google.com/maps/place/Gooradio/@19.4743944,-99.175659,15z/data=!4m5!3m4!1s0x0:0x2f02898db75378c1!8m2!3d19.4743869!4d-99.1755818>

## ANEXO

### CANCIONERO

#### **Sesión 1. Bonjour mes amis**

*Bonjour, mes amis, comment ça va ?*

*Bonjour, mes amis, comment ça va ?*

*Ça va bien, ça va mal, ça va comme ci comme ça*

*Bonjour, mes amis, comment ça va ?*

Rahik TV. Bonjour mes amis. RahikTv, 2021.

<https://www.youtube.com/watch?v=PeWoKGhq0Tw> (Consultado el 15 de enero de 2023)

#### **Sesión 2. Saute mon petit copain**

*Mon petit copain est triste ce matin*

*Il ne saute plus dans son beau jardin*

*Mon petit copain est triste ce matin*

*Il ne saute plus dans son beau jardin*

*Dis- moi Leo ? pourquoi tu es triste ?*

*« J'ai mal à la tête »*

*Saute Saute Saute*

*Mon petit copain*

*Saute Saute Saute*

*Dans ton beau jardin*

*Saute saute saute*

*Mon petit copain*

*Choisi une copine ou un copain...*

Hugues Denisot et al. Les petits Loustics. Francia, Hachette Français Langue Étrangère, 2018, pág. 19.

### **Sesión 3. Promenons-nous dans le bois**

*Promenons-nous dans les bois  
Pendant que le loup n'y est pas  
Si le loup y était  
Il nous mangerait*

*Mais comme il n'y est pas  
Il nous mangera pas*

*Loup, y es-tu? Entends-tu ? Que fais-tu ?*

*Je mets ma culotte  
Promenons-nous dans les bois  
Pendant que le loup n'y est pas*

*Si le loup y était  
Il nous mangerait*

*Mais comme il n'y est pas  
Il ne nous mangera pas*

*Loup, y es-tu ? Entends-tu ? Que fais-tu ?*

*Je mets mes chaussettes  
Promenons-nous dans les bois  
Pendant que le loup n'y est pas*

*Si le loup y était  
Il nous mangerait*

*Mais comme il n'y est pas  
Il nous mangera pas*

*Loup, y es-tu ? Entends-tu ? Que fais-tu ?*

*Je mets ma chemise  
Promenons-nous dans les bois  
Pendant que le loup n'y est pas*

*Si le loup y était  
Il nous mangerait*

*Mais comme il n'y est pas  
Il nous mangera pas*

*Loup, y es-tu ? Entends-tu ? Que fais-tu ?*

*C'est bon, j'arrive, j'arrive !*

Hugues Denisot et al. Les petits Loustics. Francia, Hachette Francais Langue Étrangère, 2018, pág. 28

#### **Sesión 4. Si tu as d'la joie frappe les mains**

*Si tu as d'la joie au cœur, frappe des mains*

*Si tu as d'la joie au cœur, frappe des mains*

*Si tu as d'la joie au cœur, et que tu veux qu'on le voit*

*Si tu as d'la joie au cœur, frappe des mains*

*Si t'es triste dans ton coeur, pleure un peu*

*Si t'es triste dans ton coeur, pleure un peu*

*Si t'es triste dans ton coeur, et que tu veux qu'on le voit*

*Si t'es triste dans ton coeur, pleure un peu*

*Si tu es en colère, tappe du pied*

*Si tu es en colère, tappe du pied*

*Si tu es en colère, et que tu veux qu'on le voit*

*Si tu es en colère, tappe du pied*

*Si tu es fatigué, dors un peu*

*Si tu es fatigué, dors un peu*

*Si tu es fatigué, et que tu veux qu'on le voit*

*Si tu es fatigué, dors un peu*

*Si tu es de mauvaise humeur, prends ton souffle*

*Si tu es de mauvaise humeur, prends ton souffle*

*Si t'es de mauvaise humeur, et que tu veux qu'on le voit*

*Si tu es de mauvaise humeur, prends ton souffle*

*Si tu te sens heureux, crie « hourra ! »*

*Si tu te sens heureux, crie « hourra ! »*

*Si tu te sens heureux, et que tu veux qu'on le voit*

*Si tu te sens heureux, crie « hourra ! »*

*Si tu as d'la joie au cœur, frappe des mains*

*Si tu as d'la joie au cœur, frappe des mains*

*Si tu as d'la joie au cœur, et que tu veux qu'on le voit*

*Si tu as d'la joie au cœur, frappe des mains*

Hey Kids Chanson pour enfants. Si tu as d'la joie au coeur - Comptines pour Enfants, Vveee Media Limited, 2018.

[https://www.youtube.com/watch?v=L046Yhd\\_XtU&t=59s](https://www.youtube.com/watch?v=L046Yhd_XtU&t=59s) (Consultado 13 de enero de 2023)

## **Sesión 5. La comptine du lavage des mains**

*Il pleut, il y a des nuages  
Le serpent glisse sur le sol  
Le hérisson sort ses piquants  
L'ours se frotte contre l'arbre  
Le ver de terre gigote dans son trou  
La petite poule picore des grains  
Le koala s'accroche à sa branche  
Après la pluie, le soleil revient*

CERPEAbeausoleil. La comptine du lavage des mains. Arnane, 2020.  
<https://www.youtube.com/watch?v=MlpArsjTOTM> (Consultado el 13 de enero de 2023)

## **Sesión 6. Brosse tes dents chanson**

*Papa doigt, papa doigt, ou es-tu ?  
Juste là, juste là, près de toi  
Papa doigt, papa doigt, comment t'appelles-tu ?  
Je suis le pouce, je suis le pouce  
Oui, c'est moi Maman doigt, maman doigt, ou es-tu ?  
Juste là, juste là, près de toi  
Maman doigt, maman doigt, comment t'appelles-tu ?  
Je suis l'index, je suis l'index  
Oui, c'est moi Frère doigt, frère doigt, ou es-tu ?  
Juste là, juste là, près de toi Frère doigt, frère doigt, comment t'appelles-tu ?  
Je suis le majeur, je suis le majeur  
Oui, c'est moi Grande sœur doigt, grande sœur doigt, ou es-tu ?  
Juste là, juste là, près de toi  
Grande sœur doigt, grande sœur doigt, comment t'appelles-tu ?  
L'annulaire, l'annulaire  
Oui, c'est moi  
Bébé doigt, bébé doigt, ou es-tu ?  
Juste là, juste là, près de toi  
Bébé doigt, bébé doigt, comment t'appelles-tu ?  
L'auriculaire, l'auriculaire,  
Oui, c'est moi Famille doigt, famille doigt : oui, c'est nous !  
Nous voilà, nous voilà, viens avec nous  
Famille doigt, famille doigt, comment t'appelles-tu ?  
Je suis la main je suis la main, á bientôt*

Minidisco Français Chansons pour enfants. La Famille Doigt | Chansons pour Enfants | Film d' Animation. Mini Disco, 2015.  
<https://www.youtube.com/watch?v=LZnsydbaCFY> (Consultado el 12 de enero de 2023)